AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 18 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Castigo pisa pidi pa 35 kilo di marihuana y armanan di candela pisa

Pagina A4



Hipoteca a subi y prestamo pa consumidor a baha

Pagina A3



Prins Friso luchando pa su bida

AMSTERDAM – Ayera den oranan di merdia a drenta e noticia for di Hulanda y cu a plama rond mundo, cu prins Friso, e di dos yiu di Reina Beatrix, a sufri un accidente di ski basta serio na e ciudad Lech na Austria.

Despues di a logra saca e prins for di bou di e sneeuw, unda el a keda pa 20 minuut, el a wordo interna den cuido intensivo.

Su bida ainda ta core peliger.

Henter famia Real di Hulanda mientrastanto a biaha pa Austria pa ta cerca di e prins, di kende su situacion lo haya sa mas detaye te denter di algun dia.

Continuacion Pagina A2.



Brote di malesa contagioso ta afectando hopi mucha

E ta un virus y no ta recomendabel uza aspirin pa mucha

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico ta informa cu tin un brote andando di malesa cu ta contagioso, y cu por afecta muchanan den boca, man y pia. En general e malesa aki no ta peligroso pa hende.

Esaki ta un informe suministra ayera door di e Departamento di Salud, cu ta pidi pa tene debido cuenta cu e malesa aki.

Continuacion Pagina A3

BON DIA Aruba

Prins Friso luchando pa su bida



AMSTERDAM - E estado di salud di Prins Johan Friso, kende a sufri un accidente di ski ayera na e ciudad Austriaco Lech ora cu el a keda pega bou di un avalancha di sneeuw, ta hopi serio y ta luchando pa su bida. Segun dokternan, ainda e no ta for di peliger.

Denter di algun dia por haci un pronostico riba e estado di prins Friso. Esaki ta loke e dokternan cu ta atende a bisa, segun Rijksvoorlichtingsdienst a informa. E prins lo a fractura su craneo. Segun informenan no confirma di oe24.at, e prins lo ta clinicamente morto.

"A base di e incidente cu Su Altesa Real Prins Friso Rijksvoorlichtingsdienst ta informa cu e dokternan cu ta atende lo por duna un pronostico denter di algun dia. Na e momentonan aki su situacion ta stabiel, pero e no ta for di peliger. Su Mahestad La Reino y su Altesa Real princes Mabel ta cerca prins Friso." Pa Mabel, e accidente di ski di prins Friso ta un dobel sla. El a perde su tata den un accidente di schaats tempo cu e tabatin 9 aña. Esey a sosode net 34 aña pasa. Henk Los a hoga despues di a core drenta un buraco cu su auto. Su mama, Flos Kooman, a casa despues cu e bankero Peter Wisse Smit, cu Mabel despues a tuma su faam. E hospital, den e prome dos oranan despues di e accidente di Friso a haya mas cu 200 yamada.❑

Rumannan a yega Austria cu helicopter

DEN HAAG - E avion di Gobierno PH-KBX, cu Prins Willem-Alexander, princes Máxima, prins Constantijn, princes Laurentien y tur nan yiunan, a baha na Sankt Gallen na Suisa. Debi na mal tempo e avion no por a sigui direct pa Austria, caminda Prins Friso ta interna den Cuido Intensivo.
E rumannan di prins Friso a bula pa Innsbruck cu helicopter, asina a wordo informa ayera nochi (ora di Aruba) door di NOS. Segun personal di aeropuerto di Sankt Gallen tin un protocol VIP cu ta valido cuminsando pa 18"15 (ora local) pa transporta e famia mas lihe posibel pa Innsbruck. E scenario aki ta wordo usa solamente den casonan excepcionalmente urgente.
Prins Friso (43) ta luchando pa su bida na clinica universitario na di Innsbruck Austriaco. E tabata cu un amigo ta ski pafo di e pista cerca di Lech ora cu el a wordo alcansa pa un avalancha. El a wordo saca despues di binti minuut, a wordo reanima y transporta cu helicopter pa e clinica.
Reina Beatrix tambe tabata na Lech, ora cu Friso a wordo tapa pa e avalanch. Despues di e accidente La Reina y Mabel a mobilisa nan mes mesora pa e hospital.
E avion cu e rumannan di Friso a lanta vuelo for di Schiphol pa 7pr di anochi, a haci un escala na Brussel, probablemente pa recoge Prins Constantijn.
❑

Famia Real tin un laso di hopi tempo cu Lech

AMSTERDAM - Famia Real tin un laso estrecho cu e ciudad Austriaco di deporte di invierno, Lech, pa hopi tempo caba.
Famia Real for di cuminsamento di añanan 60 ta biaha pa e area di ski aki na West Austria Vorarlberg, caminda e casii 1500 habitante semper ta ricibi e bishita real cu gran entusiasmo.
E relacion cariñoso cu Oranjes a percura cu e pueblo aki ta un di e destinacionnan popular pa Rey y Reinanan y otro noblesanan.
Oranjes ta pasa anochi tradicionalmente na Gasthof Post. Regularmente nan ta tene un sesion di fotografia. Dialuna awor, Reina Beatrix, Prins Willem-Alexander, Princes Maxima, Prins Constantijn, Princes Laurentien y nan yiunan lo a "pose" pa prensa.
For di añanan 30 e pueblo ta un luga popular pa deportenan di invierno, cu segun oficina di turismo a mantene su caracter familiar.
E area di ski di Lech ta reparti den cuater cero, dos na cada banda di e cero.
No ta prome biaha cu Famia Real Hulandes ta haya nan den problema na Lech. Na 1999 Reina Beatrix a keda pega den sneeuw. Hunto cu miles di otro fanaticonan di deporte di invierno, no por a bandona e area pasobra e camindanan di conexion a wordo cera debi na peliger di avalancha.❑



Rutte: Hulanda completo ta biba cu famia Real

AMSTERDAM - Premier Mark Rutte tabatin contacto cu Reina Beatrix na Lech riba e accidente di ski di su yiu homber, Prins Johan Friso. "Mi a informe cu henter Hulanda ta biba cune," Rutte a duna di conoce ayera.
E mandatario a sigui bisa cu Beatrix ta na cama di su yiu na e clinica na Lech y cu e dokternan lo por duna un prognostico den e proximo dianan. "Nos no sa mas cu e miho specialistanan cu ta eynan." Rutte a bisa cu mester confia riba "e cuido medico sumamente bon" di e hospital.

Cu Hulanda ta convivi cu e famia, ta resulta di e tantisimo expresionnan cu tin rond riba Twitter. Tanto riba e adres di Mabel, e casa, como riba esun di Johan Friso ta drenta cantidad di palabranan di sosten.

Eerste y Tweede Kamer ta convivi cu e famia Real y ta spera cu e situacion di prins Joahn Friso "mehora hopi lije y cu tin un recuperacion rapido na caminda". Esaki ta sali na cla for di declaracion di e Presidente di Tweede Kamer Gerdi Verbeet y di esun di Eerste Kamer Fred de Graaf.❑

"Nos a haye despues di algun minuut"

LECH - E rescatistanan na Lech a logra scapa prins Johan Friso den algun minuut di tempo. Esaki a wordo informa door di e lider di e ekipo di rescate, Markus Amman. E ekipo a yega mas o menos un 15 minuut despues di e melding na e sitio di accidente. "Nos a yega e area via di helicopter. Nos tabata sa cu un persona a keda mas o menos binti minuut bou di sneeuw," Amman a bisa. "Despues di a baha, nos a bin haya e prins den algun minuut via di e aparato di señal cu e tabatin bisti." Un dokter a samina prinsFriso di biaha y a reanime. Despues di esaki el a wordo transporta den helicopter pa e hospital. Un biahe cu a dura un poco mas cu 15 minuut.❑

Departamento di Salud Publico ta alerta

Brote di malesa contagioso di boca-man y pia ta afectando hopi mucha

E ta un virus y no ta recomendabel uza aspirin pa mucha

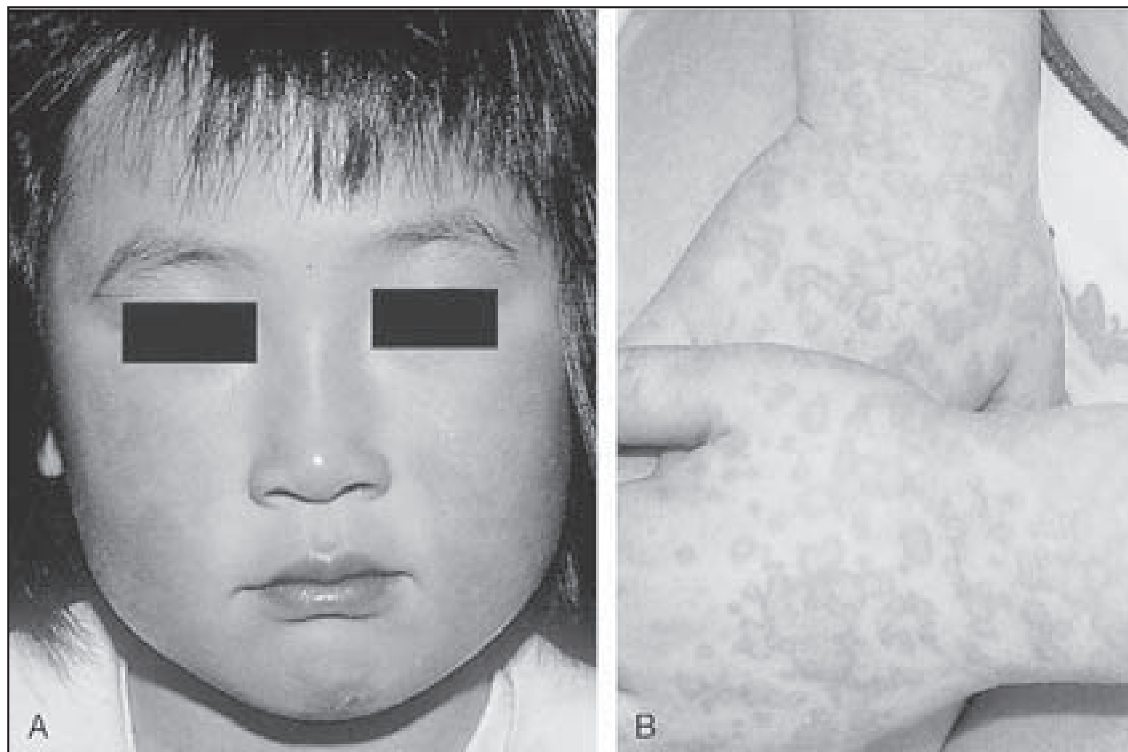
Continuacion di Pagina A1

KICO TA MALESA DI BOCA-MAN Y PIA?

E malesa di boca-man y pia ta wordo causa pa un virus (Cocksakie virus 16A) y ta wordo transmiti di hende pa hende. Muchanan bou di 10 aña di edad ta esnan mas afecta.

E virus aki ta biba den e secrecion di nanishi y garganta (scupi, slijm di nanishi), e likido di e blaar y den e sushi di e persona infecta. E virus ta plama ora un persona ta tosa y nister y tambe via contacto directo of indirecto (superficie contamina y co'i hunga) cu e slijm di garganta y nanishi of sushi di hende.

E malesa di boca-man-pia no ta wordo transmiti di hende pa animal of animal pa hende. Un siman prome cu e sintomanan aparece y dos siman despues ainda e malesa aki ta contagioso.



E malesa di boca-man-pia no ta wordo transmiti di hende pa animal of animal pa hende. En general e malesa aki no ta peligroso pa hende.

SINTOMA DI E MALESA

E sintomanan ta cuminsa cu keintura, dolor di cabes, no tin gana di come y dolor di garganta. Un of dos dia despues di e keintura ta sali blaar den boca sigui pa un rash despues di 1 of dos dia na plant'i man, plant'i pia of na rudia, elleboog, chanchan of na e parti intimo. Tambe blaar chikito ta sali na e plant'i man, dedenan y plant'i pia.

Duracion di e malesa aki cerca un persona infecta ta di 1 siman of menos.

TRATAMENTO

No ta existi un tratamento specifico ni un vacuna pa proteha contra e virus cu ta causa e malesa di boca-man-pia.

Tata of mama di un mucha cu tin e sintomanan aki mester consulta cu su dokter di cas pa sigura cu nan yiu no tin un malesa mas serio (entre otro bruela of Herpes Zoster).

Busca conseho di bo dokter pa haya alivio di e sintomanan (keintura, grawatamento, dolor).

COMO PRECAUSION: NO UZA ASPIRIN PA MUCHA.

Con pa preveni pa no haya e malesa of pa plam'e?

? Semper laba man despues cu a mishi cu cualkier obheto cu por tin slijm di garganta of nanishi riba dje, despues di cambia bruki of uzo di wc.

? Siña bo yiu pa tapa su boca ora e ta tosa of nister.

? Tira kleenex cu ta contene slijm di garganta y nanishi afo.

? Desinfecta tur superficie of obheto sushi, incluyendo co'i hunga.

? Evita contacto di cerca manera sunchi otro of duna un abraso. No comparti un glas, cuchara, forki of cuchiu cu e persona cu tin e malesa di boca-man-pia.

IMPORTANTE

1. Higiena na prome luga. Laba man frecuentemente, mas ainda despues di bay wc y ora di nister of tosa cu slijm den garganta of nanishi.

2. No laga bo yiu bay scol si e tin keintura of blaar na boca. Ora di rash, e malesa no ta contagioso. Bo yiu por bay scol bek si e no tin keintura mas y of blaar na boca.

3. Duna bo yiu suficiente likido pa bebe pa preveni cu e ta deshidrata pa motibo di tin blaar na boca.❑

Hipoteca pa cas a subi y prestamo pa consumidor a baha

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba ayera a saca un declaracion den cual nan ta duna un relato di e situario monetario di Aruba. Loke cu a resalta tabata cu e reserva di divisa a subi y tambe hipoteca pa cas y comercial, pero prestamonan personal di a baha.

E informe di BCA ta bisa cu durante e reunion di 2 di Februari 2011 di e Comision di Maneho Monetario (CMM) , Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi, basa riba e datonan economico y monetario disponibel, pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e asina yama "reserve requirement" na 11 porciento y pa no cambia e nivel di e "advance rate" di 1 porciento.

Un di e consideracionnan mas importante pa cu e posicion di maneho aki ta cu e reserva di divisa (incluyendo diferencianan den reevaluacion di oro y reservanan internacional) a subi na December 2011 (+1,2 porciento) compara cu December 2010.

E nivel di e reserva di divisa ta adecua considerando e normanan aplica door di BCA. Un di e normanan ta cu e nivel di ambos e reserva di divisa y e reservanan oficial ta ariba di 3 luna di cobertura di e pagonan di e cuenta coriente.

Na December 2011 hipoteca pa construccion di cas y prestamo na empresa tabata, respectivamente, 4,9 porciento y 3,7 porciento mas halto cu na December 2010. Di otro banda, credito na consumidor a baha cu 0,5 porciento.

Durante henter e aña, e crecemento di credito di banconan comercial a suma na Afl. 75.6 miyon of 2,6 porciento, cu a permanece den liña cu e expecativa di BCA. Adicionalmente, e tasa di inflacion (promedio di 12 luna) tabata 4,4 porciento na final 2011 y ta pronostica pa aumenta cu 4,2 porciento na 2012, primordialmente door di e efectonan di e subida di prijsnan di energia na mediano di 2011. E inflacion excluyendo cuminda y energia (e asina yama "core inflation") a alcansa 1,2 porciento na December 2011, y e diferencia cu e tasa di inflacion di Merca a yega un nivel similar (0,4 porciento na 2010).

E diferencia entre BCA su "advance rate" y e "Federal Funds rate," a keda practicamente mescos, locual no ta rekeri cambio den BCA su "advance rate".

BCA lo sigui observa di cerca e desaroyonan di e fundamentonan economico y monetario. E proximo reunion di e CMM ta programa pa tuma luga dia 1 di Maart 2012.❑

Relaciona cu e accidente di Prins Johan Friso,

Premier Eman a dirigi carta pa Su Mahestad

ORANJESTAD – Diabierna mainta, Prome Minister di pais Aruba, mr. Mike Eman, a dirigi un carta di convivencia na Su Mahestad Reina Beatrix y famia di Cas Real, pa cu e accidente tragico cu a sosode cu Prins Johan Friso na Austria. Prome Minister Mike Eman den nomber di su Gabinete y pueblo di Aruba, a expresa palabranan di forsa na Famia Real den e momentonan dificil aki y pronto recuperacion na Prins Friso. ❑

BON DIA Aruba

6 y 5 aña di prizon exigi pa traficacion di 35 kilo di marihuana, armanan di candela y metrayador cu silenciador

ORANJESTAD – Ayera mainta Fiscal a baha pisa riba e trio Edgar Angela, Emil Ventura Rivas di Venezuela y Symond Croes. Nan a wordo gara cu casi 35 kilo di marihuana y diferente arma di candela, un metrayador (uzi) cu silenciador y 200 bala. E exigencia di Fiscal ta 6 aña pa Angela y Rivas y 5 aña pa Croes.

GUARDA COSTA A INTERCEPTA BOTO

Dia 24 di Augustus 2011 den oranan di mainta, patruyero di Guarda Costa a intercepta e boto di Angela den awanan teritorial di Aruba. Esaki despues cu personal di radar a constata cu e boto aki tabata den contacto pa mas o menos 16 minuut cu un otro boto procedente di Venezuela. Angela a bisa e miembronan di Guarda Costa cu nan tabata pisca, pero e miembronan di Guarda Costa durante control a constata cu e otro dos personanan abordo tabata nervioso y no tabatin mucho cos cu ta indica cu nan tabata pisca. Ademas nan a haya holor di fiber cu a crea e sospecho cu lo por tin traficacion di droga.

DROGA Y ARMA SCONDI DEN BOTO

Ta asina cu Guarda Costa a lastra e boto hiba na e pier di Guarda Costa pa investigacion. E cacho anti droga a reacciona positivo y esey tabata motibo tambe pa detene e trio. Durante investigacion na curpa di Ventura Rivas a haya un pistol carga cu 10 bala. Siguiendo cu e investigacion a descubri un compartimento scondi den e boto cu tabatin hopi foam. Den esaki a haya 63 paki di marihuana cu a pisa casi 35 kilo y 3 armadi candela, dos peña cu 15 bala 9 mm y un uzi cu silenciador y 200 bala. E boto di Angela a keda confisca. Ta asina cu durante cu e trio aki tabata cera, un guardia di CEA a tende Angela ta papia cu e tin dos arma scondi na cas. E guardia a bisa Polis pa bay busca y a haya un revolver cu 6 bala.

Riba telefoon di Ventura Rivas a haya potret di armanan cu a confisca y otro armanan. Tambe tin potret di droganan, granada di man, cantidad di placanan. Hues cu copia di e potretnan den man a mustra con hopi arma tabatin, ademas di esnan confisca.

**Ventura Rivas a declara na Polis cu ta prome biaha cu el a bin Aruba. El a bisa cu lo a paga 1000 florin pa bin. El a desmenti di sa algo di droga y arma. El a bisa cu el a bin Aruba pa traha y cu e no conoce ningun hende na Aruba. Den su ultimo declaracion el a bisa cu e no ta papia mas. Ventura Rivas a bisa Hues cu no ta asina cu Angela cu su boto a bay buske te na Venezuela. El a bisa cu el a yama Angela pa buske pa e bin Aruba atrobe. E tabata na Aruba y mester a bay bek Venezuela debi na problema familiar.

Segun Ventura Rivas, e no a bisa Angela cu e tabatin droga y arma cun'e. El a bisa cu un contacto na Venezuela a pidi'e trece e droga y armanan Aruba y un persona lo bay na Rodgers Beach na San Nicolas pa recoge e droganan y armanan.

Continuacion Pagina A5



Ayera mainta Fiscal a baha pisa riba e trio Edgar Angela, Emil Ventura Rivas di Venezuela y Symond Croes. Nan a wordo gara cu casi 35 kilo di marihuana y diferente arma di candela, un metrayador (uzi) cu silenciador y 200 bala. Fiscal a condena totalmente loke e trio aki a haci. . E exigencia di Fiscal ta 6 aña pa Angela y Rivas y 5 aña pa Croes.

6 y 5 aña di prizon exigi pa traficacion di 35 kilo di marihuana

Continuacion di Pagina A4

El a bisa cu el a busca un boto pa hib'e te na awa territorial di Aruba caminda el a topa cu Angela. Segun Ventura Rivas, e armanan y droga tabata den un maleta.

Na caminda pa Aruba, el a habri e maleta y saca e cosnan. E momento ey Angela a spanta y a reclam'e pakico el a haci esaki.

Ariba pregunta di Fiscal, el a bisa cu e tabatin e arma pasobra e no sa cu kende e lo tin cu anda na Aruba ora e tin cu entrega e droga na Rodgers Beach. Fiscal a puntr'e pakico e tin potretnan cu arma.

El a bisa cu na Venezuela practicamente tur hende tin arma y tin potretnan cu el a baha di internet. ** Angela a declara cu el a yama Croes pa nan bay test e boto.

Croes ta un mecanico y ta core boto mihor cun'e. Angela tabata navega e boto. Segun Angela, un Venezolano a yam'e pa busk'e riba laman. E conoce Ventura Rivas pasobra e tabata na Aruba caba. Angela a bisa Croes cu lo bay busca un homber.

Segun Angela, el a bay test e boto cu Croes pasobra e boto tabata pasa awa. Segun Angela, el a bisa Guarda Costa cu e boto tabata pasa awa.

El a bisa Hues cu Polis ta skirbi coy loco y e no ta bay pleita cu nan. El a admiti cu Ventura Rivas a bin abordo via otro boto y tabatin maleta.

Ta ora e tabata biniendo Aruba, Ventura Rivas a saca e droganan y arma riba dje. Hues a remarca pakico Angela no a tira e cosnan for di e boto. Segun Angela el a spanta y no tabata sa cu Ventura Rivas tabatin un arma.

Pa loke ta e compartimento skondi, Angela a bisa cu el a cumpra e boto asina y a bisa Ventura Rivas tira e cosnan den e buraco. Hues ta haya cu Angela ta gaña. Prome el a bisa cu el a haya e cosnan riba laman y tambe a bisa cu e no tabatin arma na su cas.

Segun Angela, e tabata spanta y no tabata sa kico pa bisa. Hues a remarca, cu Angela mester a bisa e berdad. El a bisa Hues cu el a pasa Ventura Rivas e cosnan y Ventura Rivas tabata sconde esakinan. Angela a bisa cu ta e miembro di CEA a bisa cu e tin dos arma pero ta un arma so e tabatin.

Ta door cu Recherche ta insisti cu e tabatin dos arma, el a bin cu e storia cu e tabatin dos arma y a cambia un.

**Croes a bisa cu e no tin nada di haci cu e droga y armanan. El a bisa pa puntra Angela cu ta doño di e boto y e Venezolano. Segun Croes, el a bay pisca pasobra Angela a pidi'e y tambe test e boto.

Na a sali for di Rodgers Beach. Segun Croes, Angela no a bis'e nada di bay busca e persona. Ta na dado momento un boto a acerca nan y un persona aborda. Ventura Rivas a habri e maleta y Angela a yud'e saca e cosnan. Despues Angela y Ventura Rivas a hinca e cosnan den e buraco den e boto y despues a benta e maleta afor den laman.

EXIGENCIA

Fiscal a condena totalmente loke e trio aki a haci. El a mustra cu aki ta trata di un cantidad grandi di marihuana y armanan pisa y municion cu ta pone e seguridad na Aruba na peliger.

El a exigi 6 aña di prison pa Angela y Ventura Rivas mientras cu pa Croes el a exigi 5 aña di prison. Despues di a scucha e defensa di e abogadonan mr. Mohamed, mr. Emerencia y mr. Foy, Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 6 di Maart e lo dicta sentencia.❑

Otmar Oduber riba logro di Tiara Air cu su avion Boeing

"Alejandro ta ehempel di famia cu a crece te unda nan ta awe"



ORANJESTAD – Emocionnan tabata halto pa e mandatario di turismo Otmar Oduber, parando riba e rampa na aeropuerto diahuebs y sinti bo lanta para cu sentido di orguyo pa yegada di e avion nobo di Tiara Air. "Mi kier a felicita bo pa e perseverancia cu bo tabatin" Oduber a bisa Alejandro Muyale, CEO di e compania.
E loke cu Muyale a logra, Oduber ta acepta, no ta facil. Tin mas cu un aña trahando riba e proyecto aki unda cu hopi reunion a wordo teni riba e topico di e avion grandi aki. "Ta yega un momento cu Tiara mester expande!" Oduber a sigui conta un y tur presente.
"Tiara tin cu bira grandi!". Reunionnan tabata tuma lugar tur caminda, unda cu te hasta na Merca esaki a tuma lugar durante un momento no planea originalmente.
Momentonan spontaneo di Muyale awe ta 'pay off' segun e mandatario a splica. Yamadanan spontaneo y actonan manera drenta avion y bai te New York pa topa cu e mandatario pa reuni riba e posibilidadnan di e avion, pa un aña despues tine na Aruba ta un logro sin mas segun e mandatario.
E mandatario a mustra cu e no kier a uza un discurso planea pasobra tur hende como arubiano cu perseverancia mester di palabranan autentico di curason pa splica e sentimentonan real. Conociendo Alejandro Muyale for di mucha, a haci e momento ainda mas special pa Oduber e siman aki. "Esaki ta un ehempel di un famia Rubiano cu no a topa suerte, pero a crece pa yega caminda nan ta awe" Oduber a bisa, dirigiendo su mes na e famia completo di Muyale presente den sala di VIP.
For di un par di avion tipo Short 330, pa un Learjet como un ambulance flight, te na e prome di dos Boeing 737-300, ta muestra di determinacion y esfuerso grandi di Muyale y su team cu ta pone cu Aruba su nomber ta sigui bula rond.
E ta referi e ora tambe na e 'flying billboard' unda cu tin nomber di Aruba y Tiara Air asina grandi riba e avion poni, cu ta pone cu unda cu nan bula, Aruba y Tiara ta haya su promocion necesario. ❑

Segun MEP:

Parlamentario Velasquez a insulta tur hende cu ta critica situacion di criminalidad

ORANJESTAD - Den Parlamento diahuebs ultimo a trata e ley pa duna polisnan mas autoridad pa por actua.
Parlamentario Clarisca Velásquez un biaha mas a perde cabes. El'a cuminsa grita na un forma masha bergonsoso mes, cu a pone te hasta e conseheronan di gobierno harie.

Semper e kier pasa pa e experto riba tereno di polis, pero awor a parce mas bien un experto den bende pisca!, asina e comunicado di partido MEP ta bisa.

Na un forma masha particular el'a grita y zundra tur hende cu ta keha cu criminalidad a aumenta na Aruba. Clarisca a insulta tur hende cu ta critica, y a chercha di algo asina delicado manera criminalidad.

E comportacion di e parlamentario aki dia pa dia ta bira pio. Esnan cu a perde e actuacion aki, por wak e ainda riba e website di parlamento, www.parlamento.aw.

Naturalmente e no por a keda sin ataca ex minister di husticia Rudy Croes, y a bay asina leu di tira culpa riba stranheronan cu segun Clarisca lo tawata comete atraconan den pasado. E señora aki, den su afan pa defende e maldadnan di su gobierno, realmente a perde strea di nort!

Acaso dos asesinato den un siman ta un percepcion, of un realidad? Acaso 7 atraco arma den un siman ta un percepcion, of un realidad?

Acaso bullet proof vest di polis den un parada di carnaval ta un percepcion? Of un realidad? Hecho ta cu ta prome biaha cu polis tin bullet proof vest bisti den carnaval, esey ta e realidad cu hendenan manera Minister Dowers y Clarisca Velasquez ta hibando nos den dje, segun partido MEP.❑

Segun parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta un partido cu semper tawata contra polis!!


Clarisca Velasquez

ORANJESTAD - Durante tratamento di e ley di BOB (Bijzondere Opsporings Bevoegdheden) e fraccion di MPE a briya cu nan ausencia pa no vota pa un ley cu nos polisnan por bay traha mas efectivo pa combati criminalidad! Awor e pregunta na MEP ta si nan ta preocupa cu criminalidad na Aruba?

Si nan no kier pa polis haya mas autoridad pa por actua pa combati criminalidad? Si nan ta contra polis pesey nan no a presenta pa vota pa e ley? Pasobra MEP ta un partido cu semper tabata contra polis!!! Ora MEP ta den gobierno semper nan ta trata polis malo!!!

Pero e MEP "nobo" aki tambe ta bay hiba e mesun actitud contra nos polisnan cu e Mep "bieu"? Nan a briya cu nan ausencia pa nan NO vota pa e ley por pasa y kico nos tin cu interpreta cu e ausencia aki????? Cu MEP ta contra nos polisnan!!!!! Nan no kier pa polis haya mas autoridad pa por combati criminalidad!!! Cu nan no tin bienestar di nos pueblo na pecho!!!! y cu nan no a bin reunion publico di parlamento pa nan no vota pa e ley di BOB aki pasa, paso nan ta contra nos polisnan y nan no tin e trankilidad di nos pueblo na pecho!!!! ❑

FORMACION SOCIAL

Riba 26 maart 2012 Gobierno di Aruba lo bay cuminsa cu e di dos grupo di Formacion Social.



Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabao, no ta bayendo scol y tambe cu no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida.
Un trayecto unico ta wordo ofreci pa nan por drenta den e mercado laboral y bira miembronan util den e comunidad aki.
Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den Mariniers Kazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo y Valero.
E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos fase, un parti di training estilo militar y un parti di educacion. E parti di training ta reparti den 16 siman. Den e prome luna e hobennan ta keda den un campo di tent y ta biba e bida diaro di un militar. Tur mainta ta hisa e bandera di Aruba y ta canta Himno di Aruba. E dia ta yena cu lesnan con pa marcha, kico e diferente rang y clase miltar ta encera y ta siña disciplina militar.
Di dos siman e hobennan ta bay "Rincon" na unda nan ta siña habilidadnan militar. E siman aki ta wordo sera cu un marcha di 7 kilometer pa Mariniers Kazerne na unda e equipo usa ta wordo haci limpi pa keda bon manteni.
E di 4 siman ta wordo sera cu presencia di mayornan y nan partner. Nan ta haya un demonstracion di tur loke e hobennan a siña te awor. Despues nan mag di bay cas, pero mester meld e diadomingo anochi 8'or bek pa sigui cu e siguiente 12 siman di training.
E hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki nan ta haya un diploma.
For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta encera e cursonan di Enseñansa pa Empleo i/o Valero.
Durante e periodo di 8 luna aki e hobennan ta bin pa mantencion di nan training un bes pa siman na Mariniers Kazerne.

Formacion Social ta consisti di dos fase, e prome fase ta e formacion fisico estilo militar, y e di dos fase ta e cursonanan na Enseñansa pa Empleo y di Valero.

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general.
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

FASE 2

Formacion pa un Enseñansa

Enseñansa pa Empleo y Valero

E diferente cursonan lo ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou.
Tur e hobennan lo core stage den e ultimo luna di e cursonan pa asina nan haya un miho idea di kico e trabou ta encera.

Gobierno di Aruba

FORMACION SOCIAL
Un ley social cu ta yuda hobennan pa un bon futuro.

Pa ken?
Tur hobennan masculino entre 18 pa 24 aña cu no tin un diploma di enseñansa secundario, no ta bayendo scol y no tin trabou.

Ki tempo?
Seleccion ta tuma lugar den e luna di februari y maart 2012 y e di dos grupo ta cuminsa dia 26 di maart 2012 na Mariniers Kazerne na Savaneta.

Con ta inscribi?
Interesadonan por pasa busca un formulario di inscripcion na Bestuurskantoor di 7.30 am pa 4.00 pm na recepcion. Nan mester presenta cu kopia di un ID valido y lo hasi un combersacion cortico pa splicanan mas tocante Formacion Social. E formulario mester wordo yena y entrega no mas tarda cu 24 februari 2012.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jessy Ras of sr. Omar Harms na 5284938.
E proyecto Formacion Social ta un cooperacion entre Gobierno di Aruba y Hulanda.

Ministerio di Asuntonan General | L.G Smith Blvd. 76 | Oranjestad, Aruba

Minister Dowers:

BOB-wet no lo trapa riba derechonan humano

ORANJESTAD - Diahuebs atardi a cuminsa e tratamento di e cambionan cu mester wordo haci den Wetboek van Strafvordering di Aruba pa loke ta trata "Bijzondere opsporingsbevoegdheden". E ley aki ta wordo implementa pa tur partner den Reino Hulandes y na e siguiente reunion di Ministernan di Husticia di Reino cu lo tuma luga na Aruba na juni 2012 lo discuti e topico aki atrobe, ora cu tur partner a introduci e ley.

E BOB-wet, manera e ta wordo yama, ta provee pa polisnan por uza metodonan mas moderno y tecnicanan diferente durante investigacionnan. E ley aki ta regula tapmento di telefon, infiltracion - conoci como trabao "undercover", y otro metodonan y tecnologia. Entre otro e ley lo duna un dimension nobo na hopi investigacion, como tambe lo duna mas oportunidad pa Cuerpo Policial y Ministerio Publico profundisa y refina e investigacion y adkiri e cantidad y calidad di prueba necesario pa por combati crimen miho.

Particularmente den caso di crimen organisa cu ta dispone di hopi placa y ta move hopi lihe, e ley aki ta duna Cuerpo Policial y Ministerio Publico mas espacio pa traha. E BOB-wet ta un instrumento importante pa por atende cu crimen cu lo yuda polis y Ministerio Publico adkiri y compila mas y miho prueba contra criminalnan.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a adresa tur pregunta haci pa e Miembronan di Parlamento durante e reunion. Algun di e topiconan tabata: con lo garantisa cu derechonan humano no ta wordo trapa, confidencialidad y si tin y di unda lo saca e fondonan pa implementa e tecnologia y tecnicanan necesario.



E mandatario Arthur Dowers a sigura cu derechonan humano di tur hende ta hancra den tratadonan internacional y e sistema di corte lo percura pa e leynan den e strafrecht wordo manteni tambe.

E mandatario a sigura cu derechonan humano di tur hende ta hancra den tratadonan internacional y e sistema di corte lo percura pa e leynan den e strafrecht wordo manteni tambe. Ministerio Publico ta percura tambe pa tur partido envolvi den haci e investigacion atene nan mes na leynan y huesnan semper ta percura pa toets tur caso bon, Minister Dowers a bisa. E Cuerpo Policial di Aruba nunca tabatin problema cu e cuido di confidencialidad. E titular di husticia a bisa cu e no tin ningun duda cu esaki lo wordo proteha manera semper el a wordo proteha y e no ta wak ningun motibo pakico esaki lo cambia.

Tin fondo pa e financiamento di e tecnologia, formacion y informacion cu mester wordo adkiri despues cu e BOB-wet wordo aproba, Minister Dowers a expresa. Esaki lo bin parcialmente di FDA entre otro, unda cu tin un "meerjarenplan criminaliteitsbestrijdingsfonds", un fondo pa proyectonan pa combati criminalidad. Pero, Cuerpo Policial ta bay tin mester di mas fondo, sr. Dowers a comenta, añadiendo cu e ta spera cu ora cu acerca Parlamento pa realoca fondo, Ministerio di Husticia lo haya e cooperacion necesario den esaki tambe.

A conta tambe cu cooperacion di parti di Orde van Advokaten (ordo di abogadonan) cu a duna nan conseho ariba e contenido di e ley.

Presidente di Parlamento Paul Croes a cera e prome tanda y schors e reunion diahuebs atardi, anunciando cu probablemente lo sigui cu e di dos tanda diabierna mainta.❑

Piroman a ocasiona molester den bisindario di Bubali



ORANJESTAD - Diahuebs anochi pa diabierna marduga, un piroman a terorisa e bisindario di Bubali. E homber aki tabata cana y cende candela rond locual a causa molester pa e habitantenan. Un rato despues di e incidente aki, diabierna algo pasa di 4'or mainta, e mesun caso a ser presenta pabou di Euroceramica. Informacion cu nos a logra compila ta indica cu un persona desconoci a cende un bulto grandi di mata cu tabatin riba un tereno cu a wordo rosa. E vlamnan tabata grandi locual a produci un cantidad insoportabel di huma den e vecindario aki. No a ser registra dañonan material.❑

TEMPO

Poco awacero den pronostico pa ultimo weekend di carnaval

ORANJESTAD – Tin tur indicacion cu poco awacero lo compaña e periodo di carnaval e fin di siman aki. Segun pronostico oficial, esaki ta mustra cu pa cuminsa, pa awe shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi.
Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-noordoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %.

Awenochi shelo lo ta casi sin ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 25 kts.
Diadomingo shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost-noordoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 25 kts.

Diadomingo anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 24 kts.

Dialuna shelo lo ta poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts.
Dialuna anochi principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 25 kts.❑

Director Relacion Exterior Andy Lee:

Enfoke ta miho coordinacion di tur contacto internacional

ORANJESTAD—Experiencia den Parlamento lo yuda Director nobo di Direccion Relacion Exterior ehecuta su responsabilidad. Drs. Andy Lee tin un poco mas cu un siman oficialmente cu e encargo di encabeza e departamento di Relacion Exterior y un di e prome diplomaticonan pa dun'e un bon bini tabata e Consul General di Merca pa Caribe Hulandes, Valerie Belon. Belon tabata recientemente na Aruba pa un encuentro di ciudadanonan Mericano residencia na Aruba y a probecha di e oportunidad pa sera conoci cu e Director nobo di Direccion Relacion Exterior di Aruba.

Ta trata aki di un departamento cu ta haci hopi trabou tras di cortina, y en general mester sigui e guia di Ministerio pa Relacion Exterior di Reino na Hulanda. Sinembargo, e palabracion cu Reino ta cu Prome Minister di Aruba tin e libertad pa guia su propio relacionnan exterior, basta cu e ta cay den e liña di maneho di Reino. "Riba tereno internacional economico, Aruba tin hopi libertad," Drs. Lee a splica. " Ora cu e ta mishi politica, e ta cay bou Ministerio pa Relacion Exterior di Reino." Hecho ta keda cu hopi biaha pa concretisa diplomacia economico, mester di e parti politico y aki ta unda Direccion di Relacion Exterior por guia e procesonan, den cuadro di e maneho di Relacion Exterior di Reino.

"Asinta ta mira e beneficio pa traha hunto. Un ehempel ta e refineria. E ta un aspecto economico, pero ta un asunto cu Reino mester tene cuenta cu n'e. Particularmente den caso cu mester yega na acuerdonan cu por tin influencia politico. Ta asuntonan cu meste tene cuenta cu n'e," Andy Lee a bisa.

Lee a drenta e departamento cu un experiencia amplio den politica, pero tambe den analisis. Su estudio di Sciencia Politico a permiti'e specialisa den Politica Internacional y Comparativo, ademas di Metodologia. E ultimo aki a permiti'e dirigi Central Buro di Estadistica pa hopi tempo. Mirando su interes den politica, Lee a entrega su funccion como Director di CBS y a bira un politico activo. Despues di a sirbi pa hopi tempo como Parlamentario, el a sinti cu politica internacional ta keda un reto cu ta atra'e y na momento di a haya e oportunidad pa asumi e posicion di Director di Direccion Relacion Exterior Aruba, el a accepta esaki tambe. Desde cu el a entrega su posicion den Parlamento, Lee a cuminza familiariza su mes cu e trabou, di forma cu e por tabata bon prepara na momento cu Mr. Agustin Vrolijk baha cu pensioen.

Pa Lee, e ta un momento pa fortifica e maneho di Gabinete Mike Eman I, cu tin hopi enfoke riba relacion internacional.

"Aruba tin hopi contacto internacional y trahando bou Minister President mi a mira tur e atencion cu tin pa relacionnan internacional."Lee a bisa di a mira hopi movecion cu tin di afo pa Aruba tambe, y esey ta duna Direccion Relacion Exterior un dimension mas amplio, un tarea mas extenso cu e tin hopi interes pa ehecuta tambe.

"Tin basta actor cu ta establece contactonan cu otro. Mundo a bira chikito, pues e contactonan mes ta cortico. Y tur departamento, Ministerio tin nan mesun contactonan cu partnernan den exterior. Salud Publico, Enseñansa y tur otro ya caba ta traha cu partnernan internacional. Pero Direccion Relacion Exterior por facilita den e contacto y comunicacion." Segun Lee, e direccion cu e ta encabeza awor aki tin e conocemento pa mehora e contactonan y con pa percura cu e comunicacion ta fluha miho. No ta cuestion di stop departamentonan y Ministerionan pa traha riba nan propio contactonan internacional sino cu kier percura cu esaki ta bay na un forma mas efectivo. "Nos por coordina maneho, y informa cua ta liñanan cu mester sigui." Ademas un aspecto importante cu Direccion Relacion Exterior por contribui cu n'e ta pa mira si tin un coherencia den maneho.

"Dl e forma aki por evita cu un departamento ta bay den un direccion y e otro ta bay un rumbo totalmente diferente. Pues nos por tin un papel di coordinado."

Segun Andy Lee hopi di e contactonan internacional na e momentonan aki ta tuma luga pa e buro di Minister Presidente, y via Minister Presidente, na e otro buronan.

Consequentemente, Lee ta spera di por sostene e proceso di contactonan internacional di e Ministerionan e miho forma posibel. E Director nobo ta sinti cu semper a desplega e papel aki, pero cu kizas nunca a enfatis'e. Y esaki e ta mira como su tarea, pa mustra tur departamento di Gobierno cu nan por conta cu Direccion Relacion Exterior.

"Nos no mester enfoca riba e contenido di e contactonan, sino nos por mustra riba e proceduranan con pa establece e contactonan, pa asina percura cu nan ta cuadra den e maneho di Aruba y di Reino."

Ademas, palabracion ta trece responsabilidad di cumplimento y aki tambe e Direccion por ta util, esta pa sigui e proceso y mira con leu Aruba ta cu cumplimento cu palabracionnan. Y sigur un punto cu pa Lee ta crucial, cumplimento cu tratadonan. "Tarea di Direccion Relacion Exterior ta pa mira si Aruba ta tumando e pasonan necesario pa introduci leynan pa implementa tratadonan cu ta firma. Mundo a bira transparente y tin contactonan directo. Pero semper ta keda e necesidad pa canalisa esakinan pa percura cu e proceso ta cana debidamente."

Manera ta conoci, drs. Lee, como Parlamentario a expresa su preocupacion na varios occasion cu Aruba a firma tratadonan, pero te ainda no a logra bin cu leynan pa implementa esakinan.

Awor e ta encabeza e departamento cu tin cu raporta na Ministerio pa Relacion Exterior di Hulanda cu ta e instancia cu mester responsabilisa pa e (falta di) cumplimento di Aruba.

"Aki e experiencia den Parlamento ta yuda mi hopi pasobra mi ta compronde e proceso di tuma decision. Mi sa cua ta e actornan importante, pa asina percura cu e proceso di traha e leynan di implementacion pa e tratadonan por cana debidamente."❑

Ceremonia di bon bini na "Arawak"

Tiara Air su Boeing 737-300 lo ta un "walking billboard" pa nomber di Aruba









Na aeropuerto tabatin un ceremonia pa yama e avion nobo di Tiara Air Aruba bon bini.



ORANJESTAD - Diahuebs atardi tabata un dia grandi pa industria di aviacion di Aruba, Tiara Air a yega nos isla cu su promer Boeing 737-300 cu a haya nomber di Arawak. Pa e ocasion aki gran parto di nos comunidad a bay aeropuerto pa wak e yegada di e bunita avion aki cu tin e logo di Aruba riba dje. Na momento cu e avion a pasa pa cuminda pueblo, tur esnan presente a experiensa un sentimento di orguyo di por mira un Boeing 737 exponiendo e bunita logo di nos isla. Na aeropuerto tabatin un ceremonia pa yama e avion nobo di Tiara Air Aruba bon bini. Minister Otmar Oduber, kende for di cumisnamento a mustra su sosten y di Gobierno di Aruba pa cu Tiara a extende su palabranan di felicitacion na Alejandro Muyale, General Manager y na henter team di Tiara Air pa e logro grandi di ta e prome compania Arubano cu ta trese un Boeing 737-300 Aruba.
Despues di a sinti e emocionnan halto na yegada di e Boeing 737-300, Minister Oduber a dicidi di pone su speech un banda y papia for di su curazon. El a a splica cu tabata un proceso hopi largo unda cu despues di hopi reunionnan y un aña di lucha porfin e dia a yega pa mira e aerolinea nacional cu un logro asina grandi. Cu orguyo Minister a yama bon bini na e Boeing bou nomber di Arawak, cu lo ta un "walking billboard" pa e nomber di Aruba.
Minister Oduber na nomber di Gobierno di Aruba kier felicita pueblo di Aruba cu un otro logro grandi mas pa nos pais.❑

Director di aeropuerto Peter Steinmetz na Tiara Air

Yegada di boeing di Tiara ta momento importante pa aeropuerto

ORANJESTAD- "Alejandro my friend, my business partner. Congratulations!" Palabra di director di aeropuerto Peter Steinmetz na momento di yegada di e prome jet di Tiara Air, e Boeing 737-300 Arawak e siman aki. Palabranan cu ta nifica hopi, biniendo di Steinmetz cu ta semper midi su palabranan. "Mira e buniteza!" Steinmetz a sigui bisa di e avion mes, cu tabata para riba e pista di aeropuerto luciendo e colornan di e compania y di Aruba. E momento di hubilo e siman aki segun Steinmetz ta un culminacion despues di lunanan di suspenso. Suspenso pasobra tabatin hopi contratiempo pa cu e avion aki .

Dado momento te hasta potretnan a cuminsa aparece den media di un avion cu 'lo tabata existi pero ningun hende no tabata sa fecha di su yegada' segun Steinmetz mes tabata conta.



E yegada di e avion ta un momento importante pa tanto Muyale, Tiara Air y Aruba segun Steinmetz pa momentonan obvio. E ta un momento importante pa aeropuerto sigur pasobra e ta nifica mas destinacionnan den region pa cuminsa. Algo cu ta riba plan pa basta tempo. E destinacionnan menciona pa bishita segun Steinmetz ta wordo considera como destinacionnan 'interesante'.

Loke ta haci e momento aki mas special ainda segun Steinmetz y cu porta ta splica tambe e emocion di e director pa cu e compania aki ta e hecho cu e ta sinti cu tin un tipo di 'socio' cu e aeropuerto. "Nos ta traha hunto. Aki un par di luna nos lo tin un bunita hangar pa e bunita avion aki" Steinmetz a recorda Muyale, sigurando e cu e avion y e otronan tambe por wordo atendi 'bow di un dak' porfin. Algo cu Muyale tabata contento cu esaki visiblemente.

Fuera di esaki Steinmetz a anuncia mehoracionnan cuantioso na aeropuerto pa loke ta e asina yama 'proceso di maleta den transito'. Esaki ta nifica cu e pasaheronan di Tiara cu ta bin y pasa den transito pa varios destinacionnan lo tin un proceso mas facil di anda y procesa nan maleta nan intransito. Esaki ta pone cu e tempo pa procesa un avion pa continua cu su buelo, ta bira mas cortico. "Den e area ey nos lo coopera sigur cubo" Steinmetz a sigura Muyale.

E hecho cu Muyale a papia di mas avion na caminda, tabata motibo suficiente pa Steinmetz cuminsa sinti stress atrobe. Esaki pasobra asina cu tin hopi avion riba pista, e problema di 'slots' ta bira un asunto cu no ta uno 'placentero'. "Esaki pasobra nos no tin hopi lugar di parkeer avion mas" Steinmetz a bisa cu un sonrisa. Algo sinembargo cu lo cambia ya cu lo bin dos lugar mas di parkeer avion manera cu Steinmetz mes a anuncia.❑

Segun parlamentario, Rene Herdé

Fraccion di MEP y Booshi Wever atrobe ta keda sin presenta pa trabou!

Pero nan ta critica y cobra fin di luna!

ORANJESTAD- Parlamentario, Rene Herdé ta indica cu diahuebs a cuminsa tratamento di e ley masha importante cu tin añanan den preparacion pa duna polis; y husticia mas autoridad y instrumento moderno pa combati criminalidad. Awor cu criminalnan ta actua sin ningun berguensa y polisnan tin posibilidad limita pa actua y ta ocupa cu un cantidad di problema social, husticia di Aruba tin mester di tur ayudo cu nan por haya. Awor aki tin e posibilidad pa duna polis e sosten cu e tin mester y alabes sigura comunidad y resto di mundo cu Aruba ta serio den combati criminalidad. Sea cu ta criminalidad internacional organisa of atraconan local.

Tambe lo duna mas siguridad pa tur hende na Aruba. Net awor cu lo ta bon pa henter parlamento mustra union y seriedad pa actua hunto contra criminalidad manera pueblo ta desea, e fraccion di MEP y Booshi Wever atrobe ta keda sin presenta pa trabou! E cambio di ley cu a cuminsa trata ayera ta pa renoba e procedura y reglanan pa busca informacion, infiltra den gruponan criminal, tap telefon di criminalnan legalmente y uza instrumentonan legal pa haya informacion di criminalnan pa asina por cera nan y kita tur loke nan tin.

Pero ayera tres di e cinco miembronan di e fraccion di MEP y Booshi Wever atrobe a dicidi di no presenta na trabou. E lider di MEP tampoco tabata t'ey. El a manda sra Xiomara Maduro y sr. Ady Thijssen pa atende e reunion. Nan a hiba palabra y despues tur dos a sali for di e reunion y no a wak nan mas!

HIPOCRESIA

Esaki ta e partido cu tur dia ta critica cu parlamento no ta funciona, pero nan mes no ta ni presenta na trabou. Esaki ta e grupo di parlamentario cu a bay critica e presidente di parlamento na Gobernador, pero no ta bisa acerca cu nan mes ta falta mayoria di e reunionnan di parlamento. Tanto reunionnan di comision como e reunionnan plenario.

Den pueblo tin e impresion cu MEP tin problemanan grandi interno, pero constantemente ta busca otro hende of asunto pa purba tapa nan problemanan. Riba esaki Rene Herdé a declara lo siguiente: "MEP no por soluciona su problemanan door di duna otro hende culpa pa tur loke ta sosode cerca nan. Ta nan mes tin cu traha den forma sincero pa drecha loke ta malo den nan cas. Ningun otro hende por haci'e pa nan. E triki di tira culpa riba otro ya no ta traha mas. Nel a malgasta e triki ey."

PRESIDENTE DI PARLAMENTO

E partido MEP ultimamente a mustra un rabia grandi riba e presidente di parlamento sr. Paul Croes. Specialmente despues cu sr. Paul Croes a desenmascara e gañamento sistematico di e fraccion di MEP y e lider di MEP, e rabia a bira mas obvio! Sr. Paul Croes a laga investiga si ta berdad cu tabata uza un adres di e-mail robes di e lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes. Door esaki e lo no tabata haya invitacion y informacion di Parlamento. For di e investigacion a sali sinembargo cu no ta berdad cu tabata uza un e-mail adres robes. E lider di MEP si tabata duna e impresion constantemente cu esey tabata e caso. Hasta el a acusa hende di ta haci esaki pa tene afo di reunionnan. E rabia di e fraccion di MEP a bira un atake frontal contra di e presidente di parlamento awor. Aparentemente MEP ta kere di por kita atencion di nan disfuncionamento como fraccion y como partido. Pero esaki no ta kita nan responsabilidad pa haya solucion pa e problemanan interno di MEP cu ta e causa berdadero di nan discusionnan interno y nan ausencia casi total di trabou di parlamento. Por a tende caba sugerencianan pa awor cu ta bay cambia e reglamento di orden di parlamento, introduci e sistema di "no work no pay" pa parlamentarionan cu no bin traha tambe, mescos cu ta conta pa resto di pueblo trahado. ❏



Parlamentario, Rene Herdé

BON DIA Aruba



Chauffeur a pega soño y drenta den mondi na Jaburibari



ORANJESTAD – Diabierna madruga chauffeur di un auto Getz cora coriendo riba caminda di Jaburibari pa bay Paradera a pega soño, y consecuentemente el a perde control tras di stuur y e auto a baha caminda drenta den mondi.

Ta asina cu e doño di e auto kende ta un cantante di un banda local, a dicidi pa un amigo stuur su auto p'e, ya cu e tabata cansa despues cu el a toca durante parada di Luz na San Nicolas. E chauffeur cu no a bebe a pega soño tras di stuur y el a baha caminda drenta mondi kibra e auto. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.❏



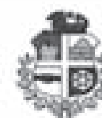
DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 18 februari 2012

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
CHEFWAY -parboiled	30/1 lb.	36,36	1,39
	15/2 lb.	34,14	2,61
	8/5 lb.	42,90	6,15
	6/10 lb.	64,47	12,33
	3/20 lb.	64,71	24,75
RICELAND -long grain	30/1 lb.	34,04	1,30
	15/2 lb.	32,97	2,52
	20/3 lb.	61,46	3,53
	8/5 lb.	39,87	5,72
	6/10 lb.	59,50	11,38
b. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU -geel, crudo	40/500 gr.	71,93	2,08
	16/1500 gr.	79,78	5,77
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	35,90	1,73
	12/24 oz.	34,93	3,37
c. Suiker:			
DOMINO -granulated, wit	20/2 lb.	55,62	3,11
	10/4 lb.	52,87	5,90
d. Babyvoeding:			
SIMILAC -sensitive powder	6/12,6 oz.	71,51	14,40
e. Boter:			
ELLE & VIRE			
-salted butter 60%	40/200 gr.	96,39	2,79
-unsalted butter 60%	40/200 gr.	96,39	2,79
-lite spreadable butter unsalted 50%	12/250 gr.	45,65	4,40
-spreadable salted butter	12/250 gr.	54,50	5,26
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	33,26	3,21
FRICO -salted 81%	40/200 gr.	114,50	3,31
-unsalted 82%	40/200 gr.	114,50	3,31
-unsalted 82%	12/225 gr.	44,59	4,30
	12/500 gr.	90,83	8,76
	6/1000 gr.	78,45	15,13
WIJSMAN -butter 82% vet, tins	24/454 gr.	283,25	13,66
f. Margarine:			
BLUE BONNET -spread light	12/15 oz.	24,24	2,34
-spread regular	12/15 oz.	24,24	2,34
-stick	30/1 lb.	60,21	2,32
FLEISCHMANN'S			
-original table spread	12/11.8 oz.	31,22	3,01
-soft spread olive oil	12/12,3 oz.	31,22	3,01
-stick	18/16 oz.	50,54	3,25



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Gedeeltelijk slopen gebouw van Nicky Habibe Jr." te Caya Betico Croes.

Volgens bestek: DOW nr. 01, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:

- **Slopen van de westelijke muren, balken, dakbalken en dakbedekking;**
- **Dicht timmeren van het open blijvende gedeelte met plywood.**
- **Schoonmaken van het gebouw.**

Uitvoeringstermijn: 10 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 21 februari 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 150,=
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 21 februari 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 24 februari 2012 om 9.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 29 februari 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 2 maart 2012 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Moochers against welfare



PAUL KRUGMAN

First, Atlas shrugged. Then he scratched his head in puzzlement.

Modern Republicans are very, very conservative; you might even (if you were Mitt Romney) say, severely conservative. Political scientists who use congressional votes to measure such things find that the current GOP majority is the most conservative since 1879, which is as far back as their estimates go.

And what these severe conservatives hate, above all, is reliance on government programs. Rick Santorum declares that President Barack Obama is getting America hooked on "the narcotic of dependency." Romney warns that government programs "foster passivity and sloth." Rep. Paul Ryan, chairman of the House Budget Committee, requires that staff members read Ayn Rand's "Atlas Shrugged," in which heroic capitalists struggle against the "moochers" trying to steal their totally deserved wealth, a struggle the heroes win by withdrawing their productive effort and giving interminable speeches.

Many readers of The Times were, therefore, surprised to learn, from an excellent article published last weekend, that the regions of America most hooked on Santorum's narcotic – the regions in which government programs account for the largest share of personal income – are precisely the regions electing those severe conservatives. Wasn't Red America supposed to be the land of traditional values, where people don't eat Thai food and don't rely on handouts?

The article made its case with maps showing the distribution of dependency, but you get the same story from a more formal comparison. Aaron Carroll of Indiana University tells us that in 2010, residents of the 10 states Gallup ranks as "most conservative" received 21.2 percent of their income in government transfers, while the number for the 10 most liberal states was only 17.1 percent.

Now, there's no mystery about red-state reliance on government programs. These states are relatively poor, which means both that people have fewer sources of income other than safety-net programs and that more of them qualify for "means-tested" programs such as Medicaid.

By the way, the same logic explains why there has been a jump in dependency since 2008. Contrary to what Santorum and Romney suggest, Obama has not radically expanded the safety net. Rather, the dire state of the economy has reduced incomes and made more people eligible for benefits, especially unemployment benefits. Basically, the safety net is the same, but more people are falling into it.

But why do regions that rely on the safety net elect politicians who want to tear it down? I've seen three main explanations.

First, there is Thomas Frank's thesis in his book "What's the Matter With Kansas?" Working-class Americans are induced to vote against their own interests by the GOP's exploitation of social issues. And it's true that, for example, Americans who regularly attend church are much more likely to vote Republican, at any given level of income, than those who don't.

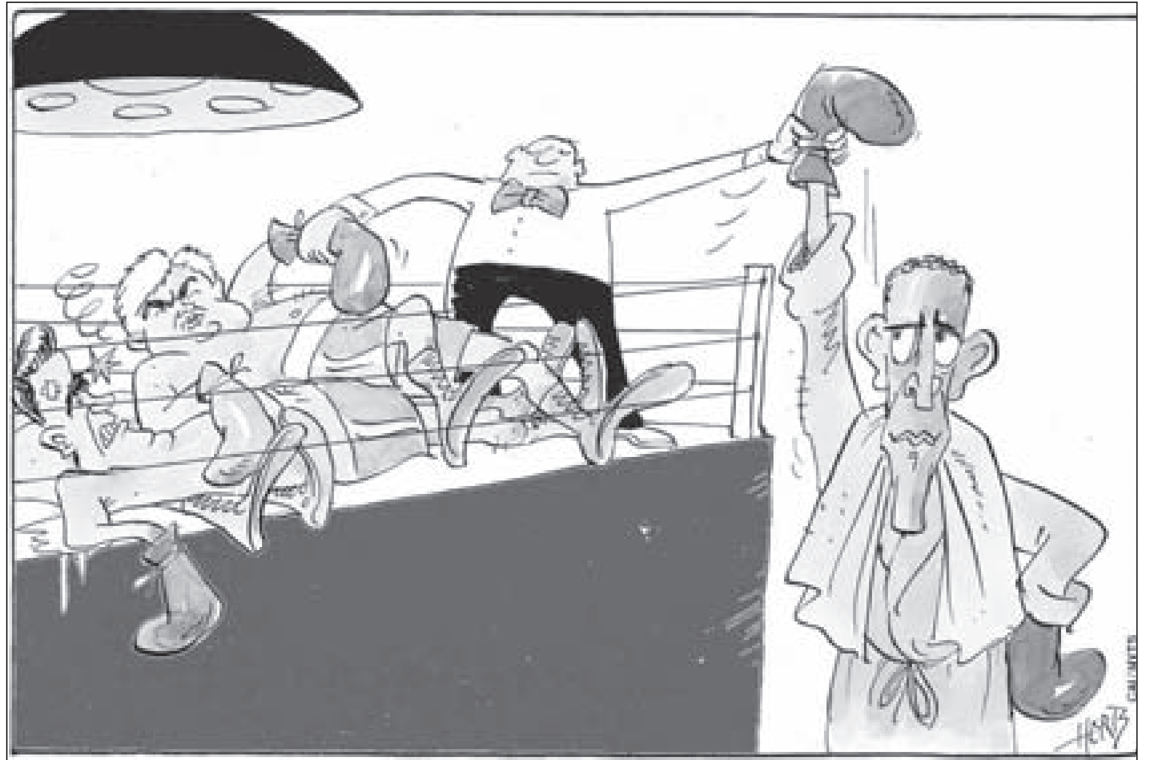
Still, as Columbia University's Andrew Gelman points out, the really striking red-blue voting divide is among the affluent: High-income residents of red states are overwhelmingly Republican; high-income residents of blue states only mildly more Republican than their poorer neighbors. Like Frank, Gelman invokes social issues, but in the opposite direction. Affluent voters in the Northeast tend to be social liberals who would benefit from tax cuts but are repelled by things like the GOP's war on contraception.

Finally, Cornell University's Suzanne Mettler points out that many beneficiaries of government programs seem confused about their own place in the system. She tells us that 44 percent of Social Security recipients, 43 percent of those receiving unemployment benefits, and 40 percent of those on Medicare say that they "have not used a government program."

Presumably, then, voters imagine that pledges to slash government spending mean cutting programs for the idle poor, not things they themselves count on. And this is a confusion politicians deliberately encourage. For example, when Romney responded to the new Obama budget, he condemned Obama for not taking on entitlement spending – and, in the very next breath, attacked him for cutting Medicare.

The truth, of course, is that the vast bulk of entitlement spending goes to the elderly, the disabled, and working families, so any significant cuts would have to fall largely on people who believe that they don't use any government program.

The message I take from all this is that pundits who describe America as a fundamentally conservative country are wrong. Yes, voters sent some severe conservatives to Washington. But those voters would be both shocked and angry if such politicians actually imposed their small-government agenda.❑



The Jeremy Lin problem



DAVID BROOKS

Jeremy Lin is anomalous in all sorts of ways. He's a Harvard grad in the NBA, an Asian-American man in professional sports. But we shouldn't neglect the biggest anomaly. He's a religious person in professional sports.

We've become accustomed to the faith-driven athlete and coach, from Billy Sunday to Tim Tebow. But we shouldn't forget how problematic this is. The moral ethos of sport is in tension with the moral ethos of faith, whether Jewish, Christian or Muslim.

The moral universe of modern sport is oriented around victory and supremacy.

The sports hero tries to perform great deeds in order to win glory and fame. It doesn't really matter whether he has good intentions. His job is to beat his opponents and avoid the oblivion that goes with defeat.

The modern sports hero is competitive and ambitious. (Let's say he's a man, though these traits apply to female athletes as well). He is theatrical. He puts himself on display.

He is assertive, proud and intimidating. He makes himself the center of attention when the game is on the line. His identity is built around his prowess. His achievement is measured by how much he can elicit the admiration of other people – the roar of the crowd and the respect of ESPN.

His primary virtue is courage – the ability to withstand pain, remain calm under pressure and rise from nowhere to topple the greats.

This is what we go to sporting events to see. This sporting ethos pervades modern life and shapes how we think about business, academic and political competition.

But there's no use denying – though many do deny it – that this ethos violates the religious ethos on many levels.

The religious ethos is about redemption, self-abnegation and surrender to God.

Ascent in the sports universe is a straight shot. You set your goal, and you climb toward greatness. But ascent in the religious universe often proceeds by a series of inversions: You have to be willing to lose yourself in order to find yourself; to gain everything you have to be willing to give up everything; the last shall be first; it's not about you.

For many religious teachers, humility is the primary virtue. You achieve loftiness of spirit by performing the most menial services. (That's why shepherds are perpetually becoming kings in the Bible.)

You achieve your identity through self-effacement.

You achieve strength by acknowledging your weaknesses. You lead most boldly when you consider yourself an instrument of a larger cause.

The most perceptive athletes have always tried to wrestle with this conflict. Sports history is littered with odd quotations from people who try to reconcile their love of sport with their religious creed – and fail.

Jeremy Lin has wrestled with this tension quite openly. In a 2010 interview with the website Patheos, Lin recalled, "I wanted to do well for myself and my team. How can I possibly give that up and play selflessly for God?"

Lin says in that interview that he has learned not to obsess about stats and championships. He continues, "I'm not working hard and practicing day in and day out so that I can please other people.

My audience is God. ... The right way to play is not for others and not for myself, but for God.

I still don't fully understand what that means; I struggle with these things every game, every day. I'm still learning to be selfless and submit myself to God and give up my game to Him."

The odds are that Lin will never figure it out because the two moral universes are not reconcilable.

Our best teacher on these matters is Joseph Soloveitchik, the great Jewish theologian. In his essays "The Lonely Man of Faith" and "Majesty and Humility" he argues that people have two natures.

First, there is "Adam the First," the part of us that creates, discovers, competes and is involved in building the world. Then, there is "Adam the Second," the spiritual individual who is awed and humbled by the universe as a spectator and a worshipper.

Soloveitchik plays off the text that humans are products of God's breath and the dust of the earth, and these two natures have different moral qualities, which he calls the morality of majesty and the morality of humility.

They exist in creative tension with each other and the religious person shuttles between them, feeling lonely and slightly out of place in both experiences.

Jeremy Lin is now living this creative contradiction.

Much of the anger that arises when religion mixes with sport or with politics comes from people who want to deny that this contradiction exists and who want to live in a world in which there is only one morality, one set of qualities and where everything is easy, untragic and clean. Life and religion is more complicated than that. ❑

Wowo Critico

Pakico core dos minuut mas djis pa bay dump

Esaki ta un caminda hopi popular na Aruba. E por ta di santo, pero masha hopi automobilista ta uza e ccaminda aki pa corta di trafico for di caminda principal pa pasa via e ruta di Balashi. Pero tambe e ta hopi popular pa antisocialnan cu no ta dispuesto pa core algun minuut mas pa hiba sushi na Dump di Parkietenbosch. Autoridadnan y hasta sector priva a yega di haci e area aki limpi y hasta a pone borchi y bari riba e pida caminda aki, pa asina hisa consientisacion. Pero manera e potretnan aki ta ilustra, ta parse cu nada ta yuda. Simplemente, tin un desinteres total pa e impacto cu benta sushi indiscrimina ta trece cu n'e pa e imagen cu Aruba ta trece dilanti.

E pregunta ta si tin asina hopi hende ta tira sushi, di con nunca ta haya nan ta haci esaki? Di con no autoridadnan competente no ta instala camera? Pakico no tin un miho coordinacion manera ta e caso na Corsow, unda si tin cooperacion cu Ministerio Publico, Polis y instancianan competente cu ta responsabel pa limpiesa di e isla pa actua mesora. Tanten cu Ministernan, hefenan di departamentonan tur ta keda sconde tras di falta di ley, anti socialnan na Aruba ta keda probecha y destrui ambiente di Aruba.❑















OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **10 februari 2012 t/m 16 februari 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA
2	Kapster	De Maura Kapsalon
3	Human Resources Assistant	The Westin Restort & Casino
4	Director of Food & Beverage	The Westin Restort & Casino
5	Director of Operations	The Westin Restort & Casino
6	Kok	Kowloon Restaurant N.V.
7	Kitchen Helper	Il Gusto Aruba N.V.
8	HVAC/Refrigeration Helper	ASAP
9	Electrician	ASAP
10	Electro Mechanic	ASAP
11	Electro Mechanic Helper	ASAP
12	Junior Car Mechanic	ASAP
13	Electronic Engineer	ASAP
14	Electronic Helper	ASAP
15	Electrician Helper	ASAP
16	HVAC/Refrigeration Mechanic	ASAP
17	Electronic Technician	ASAP
18	It Technician	ASAP
19	Store Manager	Shoe Baloo
20	Inkoper/Purchase Clerk	Via Uno
21	Room Attendant	Marriott Hotel
22	Account Manager	CATS
23	Electrician	Shazing Construction & Services
24	Manager, Retail	Tropical World Island
25	Night Cleaner	Hong Kong Supermarket
26	Slager	Hong Kong Supermarket
28	Cleaner	Chun Wa Supermarket
29	Cleaner	Blue Carpet Enterprises N.V.
30	Laundry Attendant	Arends Super Laundries
31	Kok	Town Dragon
32	Timmerman	El Tumi Multiservices n.v.
NR.	FUNCION	COMPANIA
33	Helper, Constructie	El Tumi Multiservices n.v.
34	Electrician	Avces
35	Tegelzetter	Avces
36	Spoorleggers / Lasser	MNO Vervat Aruba
37	Bedrijfleider Civiel	MNO Vervat Aruba
38	Kok	Universal Seafood Restaurant

NR.	FUNCION	COMPANIA
39	Engineer Geautomatiseerde ir	Diepgrond Generators
40	Kapster	Kapsalon Unisex Marisol
41	Uitwonende Dienstbode	Prive
42	Manager, Sales	Bargain City
43	Duik Instructeur	Red Sail Sport
44	Estitista	Beauty Dreams Salon
45	Hoofd WTB/AC Afdeling	C.H.S. Technical Contracting & Trading
46	Autowasser	Autofinishing Technique N.V.
47	Electronisch Monteur	Fero'z Garage
48	Schoonmaker/ster	Inter Total
49	Maintenance Man	Inter Total
50	House Attendant/Keeper	Inter Total
51	Room Attendant	Inter Total
52	Houseman	Inter Total
53	Kitesurf-Instructor	Kitesurfing Aruba
54	English Sports Editor	Caribbean Speed Printers N.V.
55	Assistant Manager	Azzurro N.V.
56	Chef de Gourmet	Gianni's Restaurant
57	Dishwasher	Gianni's Restaurant
58	Waitress	Daniel Steakhouse
59	Disc Jockey	Confession Nightclub
60	Schoonmaakster	Mama's Cooking
2,367	Metselaar	Dijon Employment Agency
2,380	Computer Programmeur	AA Computer Consultancy
2,395	F & B Hostess	Marriott Hotel
2,398	Bordenwasser	Tortuga Bar & Grill
2,442	Purchaser Manager	Donna
2,443	Purchaser Manager	Shoe Baloo
NR.	FUNCION	COMPANIA
0-19	Cook Helper	Kalin's Lounge Bar
0-20	Manager Airconditioning & Se	Amc Unicon N.V.
0-23	Waiter / Waitress	Boca Prins Bar Restaurant N.V.
0-24	Washer Attendant	A.M. Laundry
0-26	Auto Electromonteur	Marlon's Garage
0-29	Lasser	Amast
0-30	Metaal Bewerker	Amast

Atencion! : si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

* **Cashier**
* **Laundry Attendant**
* **Verkoopster**
* **Verpakker**
* **Keuken Helper**
* **Magazijn Bediende**
* **Bode**
* **Maintenance man**
* **Autowasser**
* **Cleaner**
* **Welder**
* **Administratie**

Manehonan nobo

Entrante 1 januari 2012 a bin na vigor e manehonan nobo stipula pa minister encarga cu labor, Minister Otmar Oduber, caminda cu den cuadro di brinda un mihor servicio y eficiencia den e proceduranan di DPL a bin diferente cambionan principalmente den Jobcenter y Admision Stranhero (Toelating) cu mester tuma bon nota di nan.

Rekisitonan ora di entrega un vacatura na DPL;

- 2 siman prome cu entrega un vacatura na DPL e dunado di trabou mester publica 2 biaha un advertencia den medionan skirbi, cu un pausa di 1 siman entre e dos advertencianan
- E advertencia su grandura mester ta minimo 2 kolom (10) x (10) cm!, Den e advertencia mester tin nomber di compania cu dicho funcion, persona di contacto, Adres, y telefoon
- Ora di entrega e vacatura mester acudi cu e "pagina completo" di e corant caminda cu DPL por wak e fecha di publicacion (copia tambe por)
- Otro punto cu mester wordo agrega den e advertencia ta lo siguiente, doño di trabou mester pone cu e solicitantenan mester acudi na DPL pa registra prome y haya un prueba di bishita na Jobcenter prome cu bai solicita na doño di trabou.
- Prome cu entrega un vacatura e dunado di trabou mester entrega un resumen di e candidatonan cu a bin solicita a base di e advertencia publica (ariba menciona) adhunto informacion manera nomber, fam y datonan di contacto di e sollicitante(nan)
- Ta permiti pa haci uzo di un solo representante pa cada dunado di trabou

Tips pa dunadonan di trabou

- Awor mester entrega e reaccion/contesta riba e formulario nobo di Jobcenter den 2 dia na DPL cu ambos banda yena
- Informa bo mes bon riba e maneho nobo di Jobcenter y otro departamentonan di DPL cu bo por haya/lesa completo riba website di DPL abou menciona
- Corda cu ta traha cu cita so pa entrega un vacatura na Jobcenter!

Ta suplica esnan concerni cu ta haci uso di e materia aki pa tuma bon nota di esaki. Esnan cu ta desea di haya e informacion aki completo por subi riba;
www.gobierno.aw / www.overheid.aw / www.dpl.aw
Tambe por pasa libremente na oficina di DPL situa na Seroe Blanco # 4 pa pidi un copia di esakinan.
Tel: 5215555 Email: info@dpl.aw

Segun parlamentario mr. Desiree G. Croes:

Cu ampliacion di BOB-wet un era nobo contra criminalidad organisa ta cuminsa

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di AVP, Sra. mr. Desiree G. Croes ta manifesta cu e cambio y ampliacion di e autoridad di polis pa investiga situacionnan y personanan sospechoso, ta cuminsa un era nobo den e lucha contra criminalidad organisa.

E lucha awor ta mucho mas husto: polis tabata- te cu ayera- limita den nan posibilidadnan pa investiga situacionnan sospechoso, mientras cu e criminal ta haci uzo di tur instrumento cu e por, legal of ilegalmente pa comete e acto ilegal.

Ya polis na Aruba den pasado tabata uza varios de e metodonan cu ayera a wordo ancra den ley, pero tabata core e riesgo cu ora e caso yega corte hues ta tira pruebanan adkiri despues di hopi trabao investigativo den bari di sushi. Esaki pa motibo cu e metodonan uza pa adkiri e pruebanan aki no tabata specificamente regla den ley, segun parlamentario mr. Desiree G. Croes.

Ta asina cu cada metodo di investigacion uza dor di polis cu lo por viola of cu ta para riba 'gespannen voet' cu tratadonan internacional p.e. art. 6, art. 8 y art. 13 EVRM mester ta regla specificamente den ley. Minister den su contesta a sigura Parlamento cu ta garantisa e proteccion di derechonan humano, specialmente e derecho riba privacidad di cada ciudadano den ehecucion di e BOB.

Entre mas cu informacion adkiri den investigacion policial cu no lo wordo uza den e caso contra un sospechoso lo wordo destrui dentro di dos luna.

Parlamentario mr. Desiree G. Croes ta indica cu e metodonan entre otro di tapmento, infiltracion, observacion sistematico y di drenta luga priva, hasta un hogar sin permiso di e doño- semper y cuando e investigacion ta exigi esaki y riba instruccion specifico di fiscal, polis y husticia por haci un mucho miho trabao di pone criminalnan tras di trali y pa comunidad por ta mas trankil.❑


Parlamentario mr. Desiree G. Croes

6 luna di prizon pa menasa cu pistol di aire

ORANJESTAD – Johan Felicia ayera a wordo condena na 6 luna di prizon pa a menasa e homber T. cu un pistol di aire. E incidente aki a sosode dia 12 September 2011, caminda Johan a bay na cas di T. y T. a dal'e algun mokete den cara y na dado momento Johan a saca e pistol p'e.

T. a haci denuncia cu el a fia Johan un scooter y Johan no a debolbe esaki. E doño di e scooter J. a pidi pa e scooter y T. a bay cas di Johan y pidi e mama di Johan pa e scooter. Johan no a gusta esaki y a bay na cas di T. caminda T. a bay riba dje y dal'e algun mokete.

E ora ey Johan saca pistol y a bis'e cu ta mal cos el a haci y T. a core bay. Tabatin un persona cu a mira con Johan na cas di T. a saca pistol dirigi esaki riba T. y T. a core bay den cas.

Polis a bay na cas di Johan y a haya autorisacion pa listra. Nan a bin haya un pistol di aire. Tanto T. como testigonan a reconoce e arma cu Polis a haya como e arma cu el a menaza T. cune. Esey ta un pistol di aire. Johan a admiti di a saca pistol pa T. pa spant'e. Johan mes ta admiti cu e pistol di aire ta parce un arma di berdad.

Hues a mustra cu tin un caso pendiente ainda di 2010 encuanto menaza y Johan a yega di wordo condena pa ladronicia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Johan a menasa T. cu arma. Esaki ta un asunto serio. Hende ta keda cu trauma ora nan wordo menasa cu arma. Segun Fiscal, Johan a haci esaki durante tempo di prueba. El a exigi 8 luna.

ABOGADO

Abogado a mustra cu su cliente a actua den defensa propio ora cu el a wordo maltrata door di T. kende ta den deporte di bringa. Esey a pone cu Johan a dicidi di saca e pistol pa aleha T. for di dje.

E no por a bira lomba pa T. Ningun momento el a tira. El a solamente a saca e pistol pa spanta T. T. mes a declara cu ora el a mira e arma el a core bay. Ora T. a core bay, Johan a bay for di e cas.

Fiscal a rechasa e ponencia di defensa propio. Ta despues cu T. a dal Johan, Johan a saca e pistol. E por a bay for di e cas y haci denuncia na Polis. Abogado no ta haya logico cu despues cu bo haya algun mokete den cara, bo ta bira cana bay. Ta manera el a wordo gedal, el a saca e pistol pa aleha T. Ta door cu T. a mira e arma, el a bay.

SENTENCIA

Hues a rechasa e ponencia di defensa propio. E ta haya cu Johan por a pusha T. y core bay. Hues ta haya e hecho cu Johan ta cana cu un arma di aire ta hustamente pa spanta hende. Tambe haya proba cu e tabata cana cu un pistol di aire riba luga publico. Hues ta haya e menasa cu pistol di aire un asunto hopi serio. E arma ta parce un arma di candela. El a condena Johan na 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.❑

Presidente di MEP tabatin dialogo fraterno cu autoridadnan di estado Zulia





Riba e combinacion di potret aki, Presidente di MEP, sr. Joe Koolman a sostene un reunion cu e Secretario di Gobierno di Estado Zulia, sr. Ángel Sánchez, na Maracaibo, Venezuela. Den e reunion aki tabata presente e Presidente di Corporacion Zuliano di Turismo (Corzutur), Belkis Morillo, kende a toca e tema di turismo y tambe diferente otro tema di interes pa ambos teritorio.

ORANJESTAD – Recientemente durante e bishita di Presidente di MEP, sr. Joe Koolman na Maracaibo (Venezuela), e Secretario di Gobierno, sr. Ángel Sánchez -den representacion di Gobernador Pablo Pérez- a ricibie den e Palacio di Gobierno unda a intercambia ideanan riba diferente topico. E bishita tabata uno amistoso, cu e obhetivo di conoce e region mas y crea contactonan y pa estrecha mas e relacion entre Aruba y Estado Zulia. Den e reunion tabata presente e Presidente di Corporacion Zuliano di Turismo (Corzutur), Belkis Morillo, kende a toca e tema di turismo y tambe diferente otro tema di interes pa ambos teritorio.

Presidente di MEP a bisa cu e ta sinti su mes a gusto cu e trato cu e la ricibi di parti e Pueblo Zuliano y den señal di gratitud a otorga un botón di e bandera di Aruba na e personalidadnan presente, cu e peticion pa extende su gradicimento na e Pueblo Zuliano.

Di su banda, Angel Sanchez a indica:"que para el es un honor de recibir al sr. Joe Koolman con el que hemos tenido un diálogo fraterno en el que intercambiamos sobre las diferentes potencialidades que tiene el Zulia como destino turistico, al igual que Aruba.❑

Merca ta kere cu Iran no a dicidi ainda riba arma nuclear

WASHINGTON (AP) – Secretario di Defensa di Merca a bisa diahuebs laat cu Iran ta enrikisiendo uranium den un polemico programa nuclear, pero cu Teheran no a tuma un decision si ta sigui cu desaroyo di un bom atomico.

E miedonan riba un Iran arma cu bomnan nuclear a motiva un discurso fuerte di parti di Minister Leon Panetta y e principal funcionarionan Mericano di Inteligencia, kendenan a ofrece perspectiva- y observacionnan riba e regimen reserva den audiencianan separa den Congreso.

Su testimonio a bini debi na creciente miedo internacional pa un conflicto den Medio Oriente mientras tabata haciendo avancenan importante den produccion di combustibel nuclear y tabata menasa un embargo petrolero den represalia pa sancionnan economico y diplomatico.

Israel a acusa Iran di ta tras di atakenan recien riba su diplomaticonan na Tailandia, Georgia y India y a menasa cu atakenan militar contra instalacionnan nuclear Irani. "Nos no ta permiti Iran desaroya un arma nuclear. No ta trata aki unicamente pa wante. Nos lo no permitie desaroya un arma nuclear," Panetta a enfatisa dilanti e subcomision di Defensa di Asuntonan Presupuestario di Camara di Representantenan. "Nos lo no permiti Iran cera Ormuz Strait," el a afirma.

"Ademas di esaki, obviamente, nos a expresa na Iran preocupacionnan serio riba propagacion di violencia y riba e hecho cu e ta sigui apoya terorismo y ta sigui trata di mina otro paisnan," e Secretario a agrega.

E hefe di Pentagono a ripiti un expresion frecuentemente uza door di Presidente Barack Obama: Nos ta mantene tur e opcionnannan riba mesa."

Panetta, ex director di CIA, a bisa cu informacion di inteligencia di Merca ta mustra cu Iran ta sigui su programa di enrikisimento di uranium. "Pero Inteligencia no ta mustra cu nan a tuma un decision pa sigui cu e desaroyo di un arma nuclear. Esey lo ta un linea cora cu lo preocupa nos y cu lo garantisa cu e comunidad internacional, nos ta spera cu conhuntamente, lo reacciona," el a agrega.❑



Sr. Leon Panetta

Arsenico haya den formula pa baby y diferente producto mas

WASHINGTON – Un material dushi usa den formula di puiro pa baby y algun cuminda organico lo por contene un nivel halto di arsenico,
segun investigadornan a raporta ayera.

Quimico ambientalista Brian P. Jackson, kende ta director di Trace Element Analysis Core Facility na Dartmouth University, a bisa cu su ekipo a descubri cu e principal ingredientenan di formula organico di baby, syrup di aros bruin, tin nivelnan di arsenico seis biaha mas halto cu loke EPA ta considera ta sigur pa awa di bebe.

Di acuerdo cu e estudio, cu a wordo publica diahuebs den e corant "Environmental Health Perspectives," e investigadornan tambe a haya nivelnan halto di arsenico den algun cuminda organico cu a uza e mesun material aki, incluyendo e baranan di cereal, y gelnan di energia cu atletanan ta guli despues di haci work-out.

E siroop di aros bruin ta wordo uza como "un alternativa saludabel riba e otro di maishi y por wordo haya den cumindanan cu consumidornan no ta kere cu tin un base di aros den dje y den productonan cu ta wordo cataloga como "saludabel", "completamente natural" y "organico".❑

Presidente Aleman a renuncia mey-mey di scandal

BERLIN (AP) – Presidente di Aleman a renuncia ayera mey-mey di un scandal riba fabornan cu supuestamente el a ricibi prome di bira Hefe di Estado, loke lo por forma un problema pa canciller Angela Merkel na momento cu e ta luchando cu e crisis di debe na Europa. Christian Wulff a anuncia su dimision e dia despues di escalacion di e scandal, ora cu Fiscalia a pidi Parlamento pa kita e inmunidad cu e tin pa e por wordo persigui pa su relacion cu un producto di cine den su trabou anterior como Gobernador di Baja Sajonia, kende aparentemente lo a paga, na 2007, un estadia pe na un hotel di luho. Merkel a bisa cu e lo busca un acuerdo cu e principal partidonan di oposicion Aleman pa haya un hefe di Estado nobo despues di e renuncia aki.
Merkel, kende a propone Wulff pa presidencia na 2010, a duna di conoce ayera cu e ta "lamenta profundamente" e renuncia aki. E canciyer a bisa cu e partidonan den su coalicion di centro-derecho lo consulta cu otro y inmediatamente lo acerca oposicion social-democrata y di e partido berde.
"Nos kier combersa cu e meta, den e situacion ai, di propone un candidato conhunto pa e eleccion di un presidente nobo di Alemania," Merkel a duna di conoce. Wulff a bisa cu Alemania mester di "un Presidente cu tin e apoyo y confianza, no solamente di mayoria di su ciudadanonan sino pa un mayoria abrumador." "E acontecimentonan di e ultimo dia-y lunanan a demostra e confianza aki, y por lo tanto mi capacidad pa actua, a keda stroba," Wulff a bisa den un declaración breve den palacio presidencial di Bellevue, compaña pa su esposa Bettina. Merkel, kende a cancela un biahe pa Roma pa por enfrenta e situacion, for di Berlin a bisa cu e "ta lamenta profundamente" e renuncia.
Wulff ta renuncia na menos di dos aña di a asumi presidencia. E tabata e candidato di Merkel na 2010 pa un cargo cu ta mas bien ceremonial; prome e tabata lider adhunto di su partido conservador.
Presidente di Camara halto di Parlamento – Gobernador di Bavaria Horst Seehofer, miembro di e bloke conservador di Merkel – lo encarga su mes di e tareanan presidencial temporalmente, dedicando su mes principalmente na firma e leynan pa su entrada na vigor. Un sesion special di Parlamento forma pa legisladornan di camara menor y representantenan di e 16 Estadonan di Alemania lo eligi un sucesor den un periodo di 30 dia.❑



Ex Presidente Christian Wulff

China a aresta centenares di Tibetano



Demostracion di Tibetanonan na Merca.

BEIJING (AP) – Autoridadnan Chines a aresta centenares di Tibetanonan cu a acudi na India pa ricibi enseñanza religioso di Dalai Lama, a wordo bisa door di un grupo defensor di derechonan humano cu sede na Merca.
Human Rights Watch a indica riba su webpage di internet cu ta prome bes desde década di 1970 cu autoridadnan Chines a detene un grupo asina grandi di Tibetano y a manda nan pa campamentonan di "re-educacion". E monjenan Tibetano ta obliga pa asisti rutinariamente na lesnan di educacion patriotico.
E declaracion poni ayera a indica cu no ta mucho cla e cantidad exacto di e detenidonan, pero ta parce cu e ta yega den algun shen. China ta odia Dalai Lama y ta acuse di hiba un campaña pa dividi e region Himalaya di resto di China. Dalai Lama ta bisa cu solamente e ta busca mas autonomia pa Tibet.❑

Dos cosmonauta Ruso a realisa un salida di seis ora den espacio

MOSCU – Dos cosmonauta Ruso, miembro di e Stacion Espacial Internacional (ISS) a cuminsa diahuebs cu un salida di seis ora den espacio, asina a wordo informa door di e Centro Ruso di control di vuelonan espacial.
"Dia 16 di februari pa 18H31 (14H31 GMT), e cosmonautanan Ruso Oleg Kononenko y Anton Chkaplerov a habri porta di e modulo Pirs y a cuminsa traha na e parti pafo di e Stacion Espacial Internacional," TSUP a indica den un comunicado. Ademas di e dos Rusonan, tambe ta den e stacion e astronautanan Mericano Burbank y Don Pettit, e Hulandes André Kuipers y e Ruso Anatoli Ivanichin. Ocupa permanentemente pa un tripulacion internacional cu ta dedica na investigacion cientifico, ISS ta den orbita na un altura di 350 kilómeter riba Mundo y ta draai rond henter e planeta cada 90 minuut na un velocidad di 28.000 km/h.❑

Gobierno di Tailandia ta aproba 117 proyecto contra inundacionnan

BANGKOK – Prome Minister di Tailandia, Yingluck Shinawatra, a anuncia ayera aprobación di 117 proyecto pa evita cu ta ripiti e inundacionnan di aña pasa, cu a anexa extensionnan grandi di e país, a mata casi 800 persona y a baha e produccion industrial. Yingluck a indica cu e plannan ta inclui e construccion di proteccion den forma di dijknan, pa protege fundamentalmente zonanan industrial y otro areanan strategico di balor economico, segun television Tailandes. ❑

BON DIA Aruba

Expertonan arkeologico ta descifrando e pasado, skelet pa skelet

Sitio arkeologico na Santa Cruz ta birando un 'missing link' importante den historia di Aruba

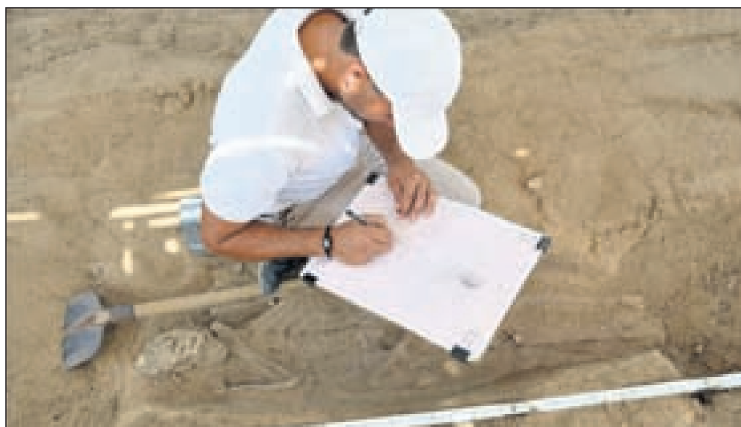
Investigacion historico di e 'cultura di morto' di Catoliscismo



Experto di Museo Arqueologico Nacional Aruba (NAMA) ta schaaf tera



Experto riba tereno di Periodo Historico di Aruba, dr. Luc Alofs



Harold Kelly ta pinta skelet.



E ta un trabou interesante di gran balor pa Aruba su historia



Raymundo Dijkhoff ta analisa e hayazgonan.



Investigacion arkeologico na Santa Cruz



Nan ta documenta tur detaye

ORANJESTAD - E sitio arkeologico na St. Cruz unda actualmente e team di expertonan di Museo Arqueologico Nacional Aruba (NAMA) ta excavando, ta birando cada dia mas y mas interesante y ta mustra di ta birando un di e sitionan mas importante pa un 'missing link' den historia di Aruba.

Den e area di e prome fase di excavacion, te awor aki 9 graf en total a ser haya y e expectativa ta cu lo haya por lo menos 5 graf mas. Observacionnan preliminario ta mustra den direccion cu e sitio na St. Cruz ta representa diferente epoca den historia di nos isla. E grafnan ta duna informacionnan hopi diverso y cu cada graf ta hayando un parti mas di un puzzel di pasado hopi misterioso pa cual expertonan ta trahando hunto pa decifr'e.

Un investigacion integral y multi-disciplinario manera cu e proyecto aki ta rekeri ta hopi necesario. Banda di investigacionnan arkeologico, mester haci tambe un investigacion historico di e 'cultura di morto' di Catoliscismo akinan na Aruba, aspectonan cu na Aruba nunca antes a ser investiga profundamente, como tambe un investigacion riba un parti di Periodo Historico di Aruba di cual no ta mucho conoci ainda. Investigacionnan lo encera e parti di e perspectativa Historico, como elementonan di e Periodo Prehistorico, datanan fisico-antropologico y lo cubri un spacio di 200 pa 250 aña di e Periodo Historico.

Pa yega na resultadonan mas confiabel posibel lo haci uzo di diferente metodonan di investigacion den arkeologia. Esaki ta encera na prome luga observacionnan arkeologico preliminario den veld como investigacionnan mas profundo den laboratorio di Departamento Cientifico. Lo combina esaki cu investigacion di muestra di santo (ph waarde) y fechamento di radiocarbon (c14-datering) di muestra di weso (y eventualmente un investigacion di DNA) cu a y lo ser manda pa expertonan na Hulanda y USA. Tambe lo haci un investigacion riba e clabonan haya den 2 graf pa experto di metal na Hulanda.

Experto riba tereno di Periodo Historico di Aruba, dr. Luc Alofs, ta estrechamente involucra den e investigacion y lo bay dedica tempo na diferente fuente historico como por ehempel archivonan pa compronde e hayazgo mihor. Como cu mas y mas e hayazgonan ta indica cu e ta cubri un periodo mey mey di e Periodo Historico y no anterior ni temporada manera tabata pensa na prome instancia, e investigacion historico lo ta mas dificil y extensivo pa haya sa na cual comunidad e santana aki tabata pertenece ya cu segun informacion y documentonan conoci no tabata permiti e tempo ey pa personanan habita e parti Oost di Hooiberg.
Mientrastanto e expertonan di Departamento Cientifico di MANA lo investiga cual documentonan ta accesibel di e Pastorie na St. Cruz y otro fuentenan, pa asina sigura si e santana tabata documenta, pasobra awor aki tin tur indicacion cu e santana aki tabata uno desconoci.

Rastronan den tera como e hayazgonan te awor aki ta indica riba mas graf y Museo Arqueologico ta hayando cooperacion di notaris Marion Tromp, como tambe DOW y Ministerio di Cultura pa keda traha pa un periodo mas largo cu anteriormente tabata planifica riba e sitio. Keda pendiente pa informacionnan mas detaya di cada graf haya. Sigui nos riba Facebook Archeo y National Archaeological Museum Aruba y check out e video di e trabounan di excavacion.❑



Minister Visser a motiva beisbolistanan cu a bay participa den "Mundialito" na Caracas





Pagina B2

Estudiantes a midi forsa contra di Dakota y JTL



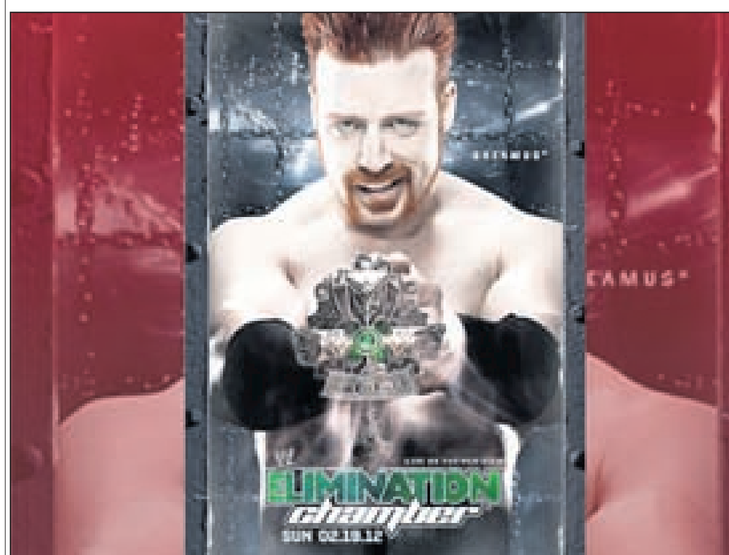
Pagina B3

RCA cu otro charla exitoso



Pagina B3

Cable cu Pay-Per-View di WWE Elimination Chamber



Pagina B2



Gary Carter, miembro di Salon di Fama a fayece cu 57 aña

Pagina B4

Minister Visser a motiva beisbolistanan cu a bay participa den "Mundialito" na Caracas

Awe nan ta hungando nan prome wega











ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a sali pa Caracas, Venezuela un team di beisbolista hoben cu ta bay enfrenta e mihonan den nan categoria den e campeonato di baseball conoci como e "Mundialito". Nan prome wega ta tuma luga awe diasabra caba.

Prome cu nan a biaha, Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a bay bishita nan na Infinity Sport Shop unda cu nan tabata cabando cu nan ultimo training na Aruba prome cu nan a biaha pa Venezuela. Dr. Visser a comparti poco bon conseho cu e hobennan y a brinda nan apoyo moral pa e campeonato di competencia fuerte cu nan ta bay enfrenta. E mandatario a expresa su admiracion pa nos deportistanan hoben y a encurasha e team pa haci nan maximo esfuerso pa representa Aruba dignamente. Ademas, el a regala nan T-shirt di Aruba pa nan bisti durante e biahe, como tambe durante di nan estadia na Venezuela.

E Mundialito pa hobennan di 11 pa 13 aña tumando luga na Caracas, Venezuela tin como participante e teamnan di Colombia, Puerto Rico, Cuba, Republica Domincana, Panama, Venezuela y Aruba, entre otro. E teamnan cu ta participa na e torneo aki ta hopi fuerte y di nivel hopi halto.

E team di Aruba no a yega di sali den e topnan na e campeonato aki ainda, pero semper ta lucha pa tene e nomber di nos isla na halto. Sin duda nan lo goza di un experiencia deportivo interesante cu sigur ta beneficia den nan carera como deportista, haciendo nan maximo esfuerso pa

Cable cu Pay-Per-View di WWE Elimination Chamber

ORANJESTAD - Setar Cable Services pa promer biaha ta ofrece tur e fanaticonan di World Wrestling Entertainment (WWE) e oportunidad di biba e evento di "Elimination Chamber" "live" den forma di Pay-Per-View (PPV) riba canal 107 di Cable Digital. E evento aki lo tuma luga dia 19 di februari proximo pa 9or di anochi.

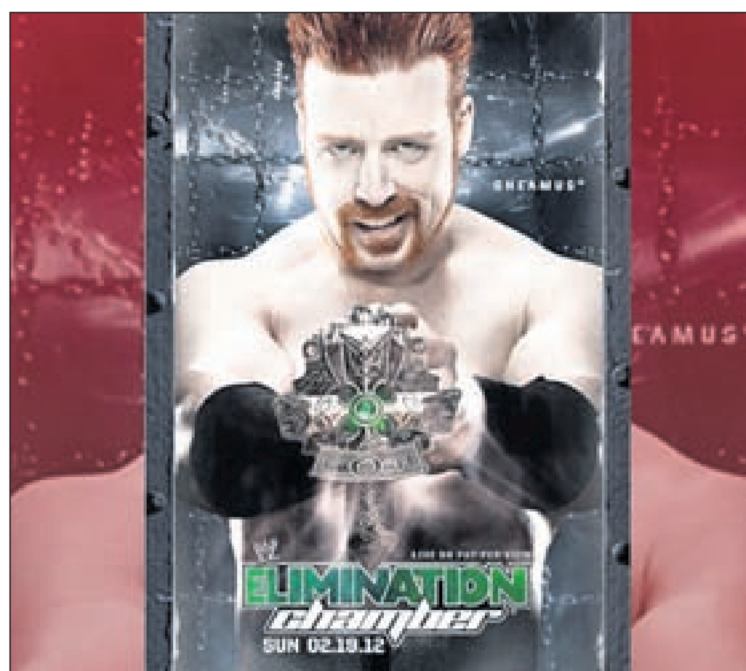
"Elimination Chamber" lo tuma luga na Bradley Center na Milwaukee, Wisconsin. Caracteristicanan di e evento ta talentonan di Raw y SmackDown. Esaki lo ta e di 3 Elimination Chamber, cu a inicia desde aña 2010. Lo tin un competencia di Raw Elimination Chamber pa e Campeonato di WWE. Durante e competencia CM Punk lo defende su campeonato contra Dolph Ziggler, Chris Jericho, The Miz, R-Truth y Kofi Kingston. E di dos competencia lo ta di Smackdown Elimination Chamber pa e World Heavyweight Championship.

Durante e competencia Daniel Bryan lo defende su campeonato contra Randy Orton, Cody Rhodes, Wade Barrett, Big Show y The Great Khali.

Atraves di Pay-Per-View awor cliente di Cable Digital cu tambe lo kier wak e evento excitante aki por disfruta di dje pa e prijs di Afl.39,-. Tin dos manera con pa order e evento aki:

- Via e remote na cas na canal 107. E cliente lo mester simplemente bay riba e canal, primi e boton di "B" riba e remote y despues primi e boton "A". Si acaso tin "parental control" lo mester hinca e pin di 4 cifra prome cu cumpra.
- Yama 525-1700 y aplica pa e pakete.

Pa mas informacion por bishita www.setar.aw of yama 525-1700. ❑



Estudiantes a midi forsa contra di Dakota y JTL





ORANJESTAD - E weganan di e campeonato di futbol Lifida ta den pleno accion. Apesar cu ta temporada di carnaval, e muchanan chikito no a lubida nan deporte preferi cu ta futbol. E ekipo di Estudiantes por ehempel a enfrenta Dakota y JTL den un siman super druk.

Diaranson, e ekipo di Estudiantes a enfrenta Dakota den mini baby y baby. Aki den un tremendo partido e muchanan di Estudiantes a bin gana cu e score di 5 - 0.

E golnan di Estudiantes a bini di Shondre Quant 2, Nazir Bergen, Brandon Brouwer, Jeaniro Wever 1. Rapidamente despues a sigui cu e categoria di baby, aki un bez mas e equipo di Estudiantes a gana Dakota, e score tabata 8 - 0, esnan cu a score gol tabata Rupert Martha 2, Joswil Giel 2, Zhayron Davelaar 3, Clyvenson Grandin 1.

Siman pasa diamars ariba tereno di JTL, Estudiantes baby a gana 14 - 0 for di JTL, Rupert Martha 7, Zhayron Davelaar 3,Joswil Giel 2 y Cleyvenson Grandin y Victor Uribe 1.❑

RCA cu otro charla exitoso

SOLITO - Diabierna ultimo Sra. Arnelda Els di departamento di salubridad a bishita clubhuis di RCA y a duna un charla super interesante.

Mas di 60 hoben a presencia y intercambia riba e tema AIDS pero tambe otro malesanan cu ta nace for di relacion sexual.

Directiva di R.C.A. ta gradici Sra. Els y e departamento completo pa nan presentacion. Di biaha directiva kier anuncia cu pa luna di maart e tema lo ta "cuida bo oido".

Fecha y horario lo keda anuncia na comienso di luna di maart.

Directiva tin varios otro temanan interesante ta preparando pa asina conscientisa nos hobennan riba cosnan importante den bida cu no ta directamente relaciona cu deporte.

Por ultimo nos kier invita nos fanaticada pa yega Compleho Deportivo Frans Figaroa pa apoya nos team di Damas cu tin un encuentro Internacional diabierna 24 di februari pa 6'or di atardi contra di Cauca di Colombia y no lubida riba nos Powerade 6K Run & Fun Walk, diadomingo 26 di februari pa 4'or ta registra, carchinan ya caba ta obtenibel cerca Carolina Tromp pa solamente Awg 5,00.

Haci algo saludabel y contribui na un organisacion di deporte. Tambe nos Zumba Marathon lo ta monstruoso pa solamente Awg 10,00 net despues di e caminata, dino jump y ambiente musical.❑



Orioles no ta interesa mas den Manny Ramirez

BALTIMORE (AP) – Orioles di Baltimore ya no ta interesa den pelotero Dominicano Manny Ramirez.
Dan Duquette, vice presidente deportivo di Orioles, diamars a bisa AP cu "mi no ta kere cu Manny Ramirez ta fit bon den nos ekipo na e momentonan ki."
Ramírez, di 39 aña, temporada pasa a retira pa no cumpli cu un schorsing di 100 wega pa test positivo pa di dos biaha den un control anti-doping di baseball di Grandes Ligas. E castigo a wordo reduci na 50 wega pasobra el a perde casi henter e temporada di 2011, y lo cuminsa cumpli esaki asina cu e ficha cu un ekipo.
Duquette a bisa un siman atras cu e tabatin combersacionnan preliminar cu e agente di Ramirez. Pero tambe a reconoce cu contrata e Dominicano tabata un riesgo.
"Ainda nos ta analisando e structura di e ekipo aki y algun di e retonan cu ta implica integra un hungado como Manny den nos ekipo y nos mercado," Duquette a bisa.
A keda cla cu Duquette no kier e dolornan di cabes cu usualmente Ramirez ta trece cune.
E jardinero tin 555 homerun, 1.831 hit y un promedio di .312 den su carera den Grandes Ligas.❑

Gary Carter, miembro di Salon di Fama a fayece cu 57 aña

NEW YOR – Gary Carter, catcher kende su hit cu New York Mets den Serie Mundial di 1986 tabata un di esnan mas espectacular den historia di Grandes Ligas, a fayece diahuebs. E tabatin 57 aña.

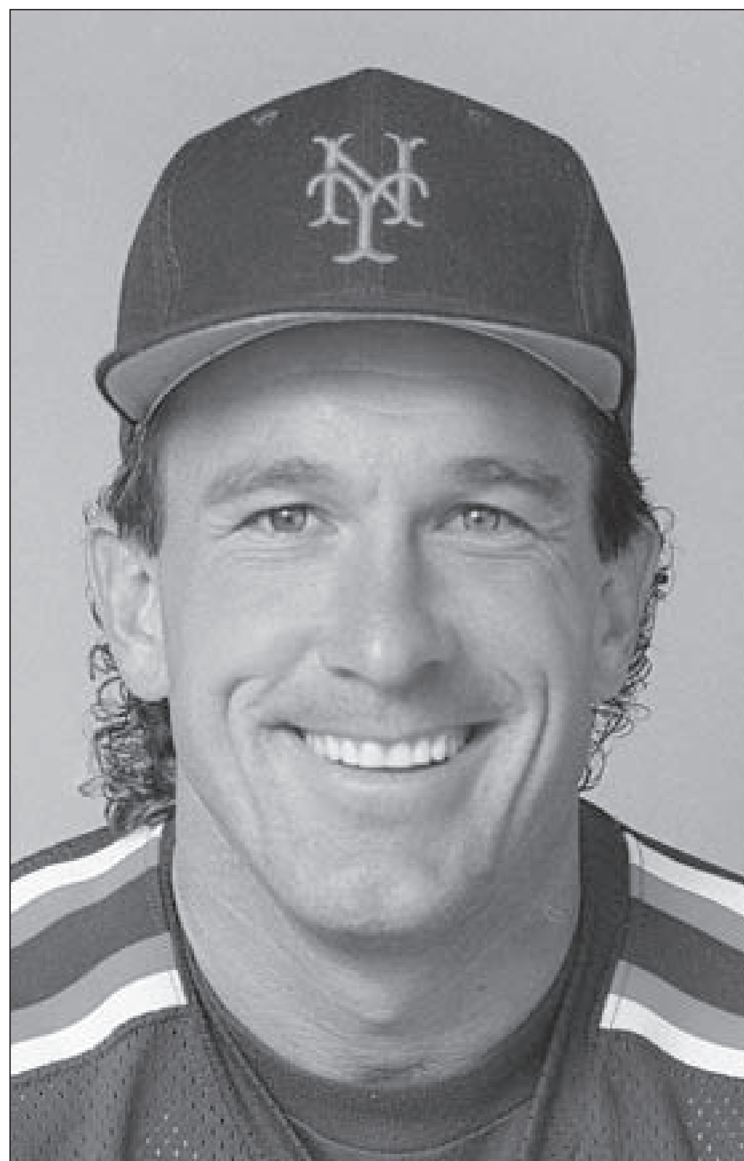
Carter a wordo diagnostica cu un tumor cerebral maligno na mei ultimo, apenas dos siman despues di a cumpli su di dos temporada como coach den e ekipo di Universidad di Palm Beach Atlantic.
Miembro di Sala di Fama di Baseball, Carter a wordo selecciona 11 bes pa All Star Game y na tres ocasion el a haya Glove di Oro pa su excelencia defensivo.
"Mi ta hopi tristo pa informa boso cu mi tata stima a bay compaña Hesus pa 4.10 di awe tardi," su yiu muhe, Kimmy Bloemers, a skiriba riba e pagina di Internet di e famia. "Esaki tabata e cos di mas dificil cu mi mester a skirbi den mi bida, pero mi tabata kier pa boso tur sa di esaki."

Su hit den bom di dies inning di e di seis wega di Serie Mundial di 1986 a haci cu Mets a vence Boston Red Sox eventualmente y consagra nan mes como campeon.

Cu e apodo "Kid" (Mucha Homber), Carter tabatin un trayectoria di casi dos decada cu Mets, Montreal, San Francisco y Dodgers di Los Angeles.
E tabata e prome hungado pa drenta Salon di Fama cu e petchi di Expos. Tambe e tabata lider di Expos den e unico biaha cu e club di Montreal a clasifica pa un posttemporada.

Carter tabata un hungador cu su popularidad no tabata debi unicamente na su talento como catcher y na bat. Su personalidad carismatico, semper cu un sonrisa, tabatin hopi di haber.

El a haya e apodo pa e entusiasmo cu e tabata presenta cune pa e trainingnan di Primavera y cu e ta mantene henter temporada. ❑

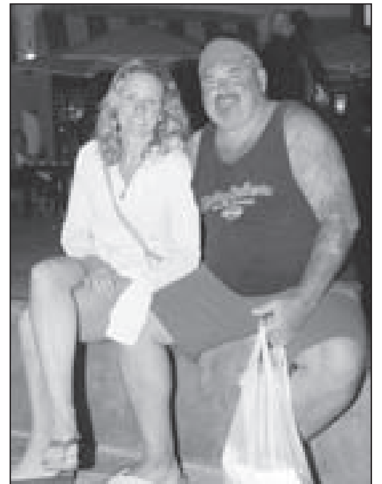

Ex catcher Gary Carter



Paseo Herencia tabata un neishi di amor



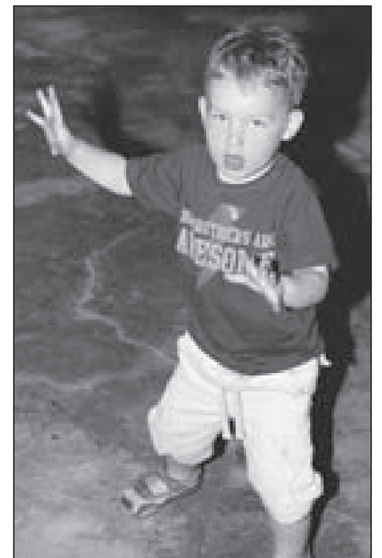


















PALM BEACH - Paseo Herencia, e mall mas distingui na Palm Beach ya conoci pa nan diferente actividadnan. Manera semper nan no por a keda sin celebra amor.

Di un forma hopi varia y na un manera hopi special cu trio "Life Xpressions." A completa e atmosfera romantico den Plasa Padu.

Tawatin hopi escogencia pa e anochi special, menunan amplio di diferente restaurantnan y tambe tienda nan cu seleccion amplio pa un y tur.

Famianan completo a disfruta di Paseo Herencia su specialnan y nan ambiente romantico tur cos bou mesun shelo na Paseo Herencia.❑

Alex Ponson recuperando di operacion cerebral

ORANJESTAD – Despues di varios dia di gran expectativa y incertidumbre, ayera e conocido locutor y director di radio, Alex Ponson, a keda someti na e cirugia di cerebro na Colombia.

Den transcurso di mas of menos un dos siman, Ponson a keda diagnostica cu un tumor benigno den e parti frontal di cerebro.

El a wordo transferi pa un hospital di e ciudad di Bogota. Na Clinica del Country el a pasa ultimo dianan ta haci test y tabata warda luga desocupa den departamento di cuido intensivo, pa duna luz berde na e operacion.



Alex Ponson

Ayera el a haya esaki for di e ekipo medico tratando su caso y den oranan di merdia pa atardi, a realisa e cirugia. Riba pagina di Facebook di Cool FM, emisora cu e ta dirigi y locuta como parti di e ekipo di e popular programa matutino 'The Morning Show', a post lo siguiente: "Nos a caba di haya e informacion for di Colombia cu e operacion di Alex Ponson tawata exitoso.

Nos di Cool FM 98.9 ta gradici Dios cu tur cos a bay bon. I un "Danki" di curason pa tur e apoyo cu tur hende a duna Alex y su famia.

Nos ta desea Alex un pronto recuperacion pa e dianan binidero, y nos ta spera cu pronto e ta bek cu nos aki na Cool FM 98.9!! Un danki di curason pa tur boso sosten y apoyo!!! Get well soon Alex!!!!" Bon Dia Aruba ta haci su mes eco di e sentimento aki.❑

Busca bo I ♥ Ling & Sons sunvisor awe mes!



ORANJESTAD - Ling & Sons IGA ta invita pueblo di Aruba bin haci nan compras pa temporada di Carnaval y ricibi un I♥Ling& Sons sunvisor free cu compra di 150 AWG of mas na Ling & Sons. E sunvisors aki ta ideal bo luci pa e temporada di Carnaval.

Tambe ta corda tur hende cu ademas di Sunvisors Ling & Sons tambe tin su campaña di Carnaval na unda bo ta ricibi ticket pa participa pa gana premio cu cada compra di 50 AWG.

Pa mas informacion bishita website www.lingandsons.com of Facebook page Ling and Sons IGA.

Asina ta no lubida pasa Ling & Sons, supermercado #1 na Aruba awe mes y busca bo Sunvisor di I♥Ling& Sons pa asina abo luci espectacular durante e paradanan di Carnaval 58 cu sigur no tin su morocho! Ling & Sons ta desea pueblo di Aruba un feliz temporada di Carnaval! ❑

Geraldine Geerman Reina di Carnaval di Marriott 2012


Prome Finalista, Dessline Loefstop


Reina di Carnaval di Marriott Geraldine Geerman


Ambiente na Marriott


Participantenan di Front Office Surf Club


Show di Housekeeping SurfClub, 'Trabaja Mami'


Ganadonan di Prins & Pancho, Meldrick y Mike


Miembronan di Hurado


Candidata #8

PALM BEACH – Marriott tambe ta den e keintura di Carnaval y no por a keda sin celebra esaki. Diaranson ultimo, 15 di februari e resort a organisa un eleccion di Reina. For di e diferente departamento na e tres propiedad Marriott, tabatin dies candidata pa bira Reina. Fuera di esey, dos duo masculino a competi pa e titulo di Prins y Pancho. E dies dama cu a briya e anochi aki tabata Heissi Dugarte (Market Place), Dessline Loefstop (Activities MVC), Bianela Santana (Housekeeping ASC), Aixa Albertus (Housekeeping ASC), Vicky Benavides (Recreation MVC), Leidy Rojas (Captains Galey/Pavillion), Jasmin Henriquez (Engineering ASC), Geraldine Geerman (AYS), Yohanna Correa (FD ASC) y Christy-ann Christiaans (Accounting). E participantenan pa Prins y Pancho tabata Ryan Martijn & Claudio Peña (LPO MVC) y Meldrick Solognier (Activities MVC) & Mike Rodriguez (FO AOC).

Tur candidata a wordo huzga riba nan presentacion general: un discurso enfoca riba hospitalidad y un show di 10 minuut pa impresiona publico. E hurado a consisti Rona Coster, Kevin van Ommeren, Pierre Angely Wever y President Rachelle Lacle y a evalua e candidatanan riba articulacion, entonacion di stem, lenguahe corporal, expresion facial, disfraz, creatividad y coreografia di e show.

Disfraznan bunita, shownan spectacular y un tremendo ambiente tabata e ingredientenan principal di e anochi.

E titulo di Reina di Carnaval di Marriott a bay pa Geraldine Geerman di At Your Service. El a duna un tremendo discurso tocante hospitalidad y su show ta relacion cu su trabou y e principionan di Marriott. E prome finalista ta Dessline Loefstop di Activities MVC. Meldrick Solognier (Activities MVC) & Mike Rodriguez (FO AOC) a keda corona como Prins & Pancho di Marriott cu nan show hopi pret riba ritmo di e cancion "I am sexy and I know it". E evento a wordo presentador di Johnny Kock y tabatin entretenimento en bibo di e banda Dushi Band.

E ganadonan a ricibi un premio efectivo, desayuno pa dos na La Vista, un holoshi y entrada pa cine. Masha pabien na tur ganado y un danki grandi na e participantenan y e ekipo lidera pa Shuraima Henriquez y Hely Regales.❑

Parada di Luz riba cayanan di San Nicolas





















SAN NICOLAS – Diahuebs anochi e di dos ciudad mas grandi di Aruba tabata atrobe e punto di encuentro pa tur Carnavalista. Riba 5 mil persona a subi e ruta tradicional di Carnaval, pa e Parada di Luz. Gruponan, un mas cu otro, a resalta pa nan disfraz sea special pa e evento aki, of esun regular di tur parade, pero decora cu luznan unicolor of multicolor. Musica y ambiente tabatin sigur. For di Cuerpo Policial por a compronde cu publico no a comporta mes bon cu esnan den parada y tabatin varios detencion. E ultimo grupo a yega bek na Joe Laveist Sport Park pa un 2:30 di marduga.❑

Quota Club y Wit Gele Kruis Aruba ta concientisa pa cuida oido



ORANJESTAD – En conexion cu e proyecto di e logo nobo "Cuida Mi" pa e departamento di mucha, Wit Gele Kruis Aruba ta sostene Quota Club cu e bon causa di cuida bo oido durante di Carnaval.

E bunita proyecto aki ta inspira y traha door di dos alumno: Gennilee Ras y Ghislady Angela nan ta di scol Instituto Pedagogico Arubano (I.P.A.) pa nan estudio final como maestra di scol.

Hunto cu e logo aki tambe kier a concientisa mayornan riba cuido di nan yiunan durante Carnaval, specialmente tambe pa proteha nan yiu(nan) oido. Di parti di Wit Gele Kruis Aruba nos ta gradici Quota Club cu nan participacion pa 25 aña ta yuda proteha oido di nos muchanan di comunidad di Aruba.❑

Headpiece ganado di La Estrella





ORANJESTAD - Despues di un temporada basta largo di e tremendo campaña di crea un 'headpiece' di carnaval di e colornan y e caracteristicanan di La Estrella, a saca e feliz ganado. La Estrella a ricibi un cantidad grandi di 'headpiece' fabuloso y e huradonan tabatin un trabou masha dificil mes pa scoge e ganado absoluto. E participantenan mester a manda potret di nan 'headpiece' riba Facebook pa por forma parti di e campaña. E hecho cu a uza e media social como plataforma pa participa, sigur a haci'e mucho mas accesibel y facil. Den e campaña ta permiti e ganado scoge sea e ta haya su participacion paga pa join un grupo di Carnaval di su preferencia of ricibi e suma cash di 500 florin. Astro Deevah a resulta e feliz ganado. Su creacion di un fabuloso 'headpiece' den e colornan y diseño di La Estrella tabata impresionante y peculiar. Mas cu claro Astro a keda sumamente contento cu el a participa den e competencia aki, ya cu awo e por disfruta di su premio cash danki na e tremendo campaña di La Estrella, specialmente pa e temporada di Carnaval.❑

Celebracion di Carnaval na FAVI









ORANJESTAD - FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a tene su celebracion di Carnaval na centro di FAVI diahuebs 16 februari. E aña aki clientenan a uza nan creatividad pa e tema di Carnaval na FAVI 2012 cu tabata Mascarada Carnavalesco.

Tur cliente a haya algun siman pa traha y crea nan propio mascarada cu ayudo di e boluntarionan di FAVI. Tabata bunita pa wak e resultado di nan mascarada durante e celebracion aki. Clientenan a sa di luci cu nan mascarada y tabata contento di por a gosa riba e dushi musica di carnaval.

Tur aña FAVI ta saca su Rey y Reina di Carnaval. E aña aki Sr. Tony Tromp a wordo eligi e Rey di FAVI cu a luci cu su mascarada y su disfraz di burico hopi original. Reina di FAVI a keda den persona di Sra. Judith Booi cu tambe a luci den su trahe tropical y su mascarada carnavalesco.

Entre e boluntarionan tambe a scoge esun cu a luci cu su mascarada carnavalesco, esaki a keda den persona di Sra. Alicia Vicioso

Tambe clientenan y boluntarionan a haya e oportunidad di conta un chasco na tur presente. Clientenan a hari, gosa y pasa hopi bon. Otro aña FAVI lo tin un otro tema y ya caba clientenan ta pendiente pe.

FAVI kier a gradici tur e boluntarionan cu semper ta yuda haci nos actividadnan unico, tambe nos kier a gradici specialmente DJ Gogo cu a entretene tur cliente y boluntario cu dushi musica di carnaval cu a cai na agrado di tur. Un danki tambe na tur otro persona cu di un of otro forma a coopera pa asina nos actividad tabata exitoso un biaha mas. Riba combinacion di potret por aprecia mas di e celebracion aki.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

10 13 20 23 35 Letter M
18 Joker

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
5757 4395 7873	3027	3623 Leo

DIARIO	CORSOW	Super
6066 0949 2693	1647 1431 0537	2711

MINI MEGA 13 26 19 10 09 Mini Mega
Jackpot Afl. 000.000,00

LOTTO DI DIA 08-14-13-19-29
Jackpot Afl. 00.00,00

Sto. Domingo

Florida Lottery 6 Million in prices Februari 15, 2012 29-37-38-39-42-44Xtrax2

MEGA MILLIONS 61 Million in prices Februari 14, 2012 3 - 5 - 10 - 26 - 27 » 27



HOROSCOPES

Aries MARCH 22 - APRIL 20
Tin biaha, actua di un manera tradicional no ta satisfactorio. Haci algo nobo awe.

Taurus APRIL 21 - MAY 21
Lo por tin un tiki lucha di poder andando awe tempran, pero e lo ta dibertido.

Gemini MAY 22 - JUN. 22
Bo capacidad intelectual lo laga bo resalta; tanten cu bo bisa loke bo ta pensa.

Cancer JUN. 23 - JUL. 22
E tempo pa rey of asumi a pasa. Bo mester sa kico bo tin bo dilanti.

Leo JUL. 23 - AUG. 23
Bo orguyo recientemente a sufri un sla? Subi bek riba e cabay ey y core.

Virgo AUG. 24 - SEPT. 23
Bo debe bo mes pa mescla bo rutina y aventura den teritorio desconoci.

Libra SEPT. 24 - OCT. 23
Prepara pa un aumento grandi di creatividad! Lo bo bin cu un idea impresionante.

Scorpio OCT. 24 - NOV. 22
Esaki ta un dia maraviyoso pa cuminsa cualkier proyecto nobo cu lo mehora bo cas.

Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21
Debati cu un hende cu normalmente bo no ta conecta cune; lo bo siña cosnan util.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 20
Na luga di perde bo tempo ta purba encurasha otronan awe, djis sigui bay.

Aquarius JAN. 21 - FEB. 18
Lo bo ser mira mes atractivo cu bo sinti bo awe, pesey ta sigur di bo mes.

Pisces FEB 19. - MAR. 20
Bisando ayo na bo soño awo no ta nifica cu bo ta bisando nan ayo pa semper.

Doctor na warda

ORANJESTAD
18 di February
Dr. M. Kelly
SAN NICOLAS
Dr. Linden v/d

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Eagle Tel. 582-4553
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

18 Kristina Katarina
Carnival Miracle
19 Esmerald Princess

Funeraria's

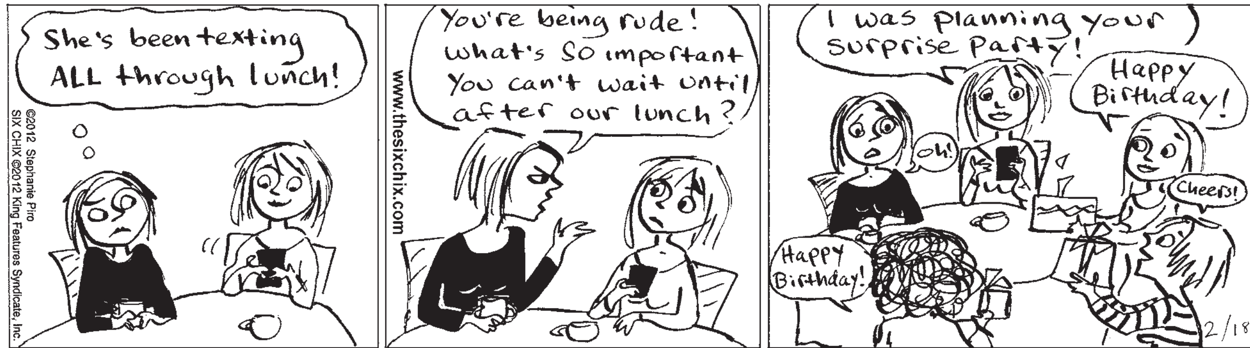
AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

1			2					
	2			5	6	3		9
8								1
9					3		4	
				6				
	1		7					2
6								7
3		1	5	4			2	
					1			8

Difficulty Level ★★★★ 2/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	7	1	2	5	3	8	9	4
2	3	8	4	1	9	6	5	7
5	4	9	7	6	8	3	2	1
1	9	2	3	7	5	4	8	6
7	5	6	8	9	4	2	1	3
4	8	3	1	2	6	9	7	5
9	1	7	6	4	2	5	3	8
8	6	5	9	3	7	1	4	2
3	2	4	5	8	1	7	6	9

Crossword

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 2/18/12

ACROSS
1 Sunrise
5 Mountains of South America
10 Agony
14 Off-Broadway award
15 Reluctant
16 Impolite
17 Ms. Lollobrigida
18 1/16 of a pound
19 Once more
20 Cowboy hat
22 Natural environment
24 Leprechaun
25 Postpone
26 Nervous
29 Auction offer
30 Defamatory writing
34 __ moss; soil conditioner
35 Feel miserable
36 Santa's vehicle
37 Pointed tool
38 Lays into
40 Maidenform product
41 Can't __ to; feels no connection with
43 Plaything
44 Guinness beverages
45 Lovers' meeting
46 Communist
47 Sorority letter
48 Longed
50 Boy's name in a Johnny Cash song title
51 Tempts
54 1912 ship that hit an iceberg
58 Wild hog
59 Muscle cramps
61 Bird of peace
62 Cook a cake
63 Archaeologist's workplace
64 Kiln
65 Got rid of
66 Run-down
67 Quick

DOWN
1 Pugs & doxies
2 In __; shortly
3 Chablis, e.g.
4 Tidiest
5 Standoffish
6 Part of speech
7 Mr. Aykroyd
8 Engraved
9 Bundle of grain
10 "Little House on the __"
11 Mom's sister
12 Concept
13 Mr. Gingrich
21 __ as a fox
23 Chimes
25 Enlarged, as the eye pupils
26 Separated
27 More modern
28 Add up
29 Chomped on
31 Holy book
32 Wading bird
33 __ apso; small long-haired dog
35 Feasted
36 Heaven above
38 Upper room
39 MA's Cape __
42 Had high ambitions
44 Before
46 Save from danger
47 Egypt's boy king
49 Approaches
50 Actress Spacek
51 Recedes
52 Actor Wyle
53 Accept
54 Take care of
55 __ Scotia
56 Printmakers Currier & __
57 Copper coin
60 Go quickly

Friday's Puzzle Solved

C	L	A	S	H	■	S	M	O	G	■	U	R	G	E
H	A	R	P	O	■	T	I	N	E	■	N	O	U	N
A	T	I	L	T	■	A	M	A	N	■	B	A	I	T
P	E	D	I	C	U	R	E	■	T	O	U	S	L	E
■	■	■	C	A	P	E	■	C	L	A	T	T	E	R
C	H	E	E	K	S	■	A	L	E	R	T	■	■	■
L	O	X	■	E	E	R	I	E	■	S	O	A	P	S
A	M	A	D	■	T	I	D	A	L	■	N	I	L	E
D	E	M	O	S	■	P	E	T	A	L	■	R	O	T
■	■	■	M	O	V	E	D	■	B	E	A	S	T	S
A	S	P	I	R	I	N	■	J	E	A	N	■	■	■
L	O	A	N	E	R	■	C	U	L	D	E	S	A	C
A	L	S	O	■	G	L	A	D	■	O	M	E	G	A
M	A	T	E	■	I	O	T	A	■	F	I	L	E	S
O	R	E	S	■	N	O	S	H	■	F	A	L	S	E

2/18/12



Salmo 23
Señor ta mi Wardador
mi n' tin falta di nada

Si, bendishon I bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida
Lo mi biba den kas di SEÑOR
henter mi bida largo

A fayese kristianamente na edad di 84 anja:



Henry Nemesius van Ierland

mihó conosi como "Henk"

Na nomber di su Esposa stimá:
Clara van Ierland-Jansen

Su yiunan:
Janine y Michael Eustatia-van Ierland
Clarice y Tico Dirksz-van Ierland

Su nietonan:
Eduardo y Michelle Eustatia
Genevive, Kimberly, Celeste y Henry Dirksz

Su ruman: Frenk y Dela van Ierland y famia

Su sobrina y sobrinonan:
Maureen van Ierland
Ruth Meit y famia
Lenny Hansen y famia
Johnny van Ierland y famia
George van Ierland y famia
Devi Chong y famia
Rudy Pardo

Su suegronan: Franklin Eustatia y famia, Celestino Dirksz y Rika Colina,

Su swa y cuñanan:
Mario Jansen y famia
Nemencio Jansen y famia
Edita Yarzagaray y famia
Chito Jansen y famia
Emilia Johanns y famia
Carla Croes y famia

Tur su ihanan y demas famia: van Ierland, Jansen, Eustatia, Dirksz, Chong, Hansen, Roos, Henriquez, Meit, Maldonado.
Coleganan di: FATUM, AON Antillen, Seguros Aponte.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Caya Ernesto Petronia na Playa.

Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103;
Pa 3 dia y pidi 3 deseo
Di 4 dia ta publique
Pa con dificil e deseo nan ta
confia cu nan ta realize

Danki Señor D.K.





Sra. Minerva Mercedes Dinzey - Maduro
12 Maart 1973 – 11 February 2012
Mihor conoci como: "Melva"

Nos fe lo guia nos den e anochinan di mas scur. Nos fe lo duna nos forza pa pasa door di e dianan mas doloroso di nos bida, y Dios nunca lo bandona nos. "Señor ta mi wardador lo mi no tin falta di nada" a bai sosega den braza di Senjor mi Esposa, nos mama stima Minerva Mercedez Dinzey-Maduro. Na nomber di su:
Esposo: Ralph E. Dinzey
Yiunan: Jermain Tromp, Sharry y famia
Jervan Tromp
Ralph Jr. Dinzey
Kylynn Dinzey

Su nieta stima Nasheila y mama di su nieta Nicole.
Su Tata: Bernadito Maduro
Su mama: Romana Maduro-Jarzagaray
Su wela: Alexendrina Maduro y famia
Su rumannan: Mirna Maduro y famia
Magaly y Atalo Winklaar y famia
Bernardo y Magtulis y famia
Reynaldo y Jenette y famia

Mescos ruman: Rene Wilson
Subrino y subrinanan
Su padrino: Dominico Jarzagaray
Su madrina: Irena Jarzagaray
Su tanta y omonan
Su primo y primanan
Swa y cunanan: Eileen Rhoda
Victor Roda
Elvis Roda y famia
Godwin Grams y famia
Mercelina Dinzey y famia
Debby Dinzey y famia
Astrid Dinzey y famia
Jenny Dinzey y famia
Alfonso De Graf y famia
Hilario B Goeloe
Comer y compernan
Ihanan: Genaro y Jeandrilaika
Su bon bisinanan y conocirnan, mucho hopi pa menshona, su ex-coleganan di ATA y su coleganan di Immigration Stichting Commision De Vuyst.
Demas famia: Maduro, Dinzey, Jarzagaray, Goeloe, Winklaar, Loaiza, Tromp, Cornelia, Bislick, Briezen, Orman, Hernandez, Dirks, Davelaar, Pena, Sulevand, Halley, Burgers, De Weever, Dorothal, Vasquez, Marchena, Rasmijn, Wouters, Pelaez, Rhoda, Jones, Courtar, Berkel, Wilson Holiger, Martilia, De Graf, Kock, Gonzalez, Illiage, van de Berg, Richardson, Hazel, Biezen, Newton, Christofeur, Godett.
Tur su amigo- amiganan di Boa Ranch y damas Ranchonan.
Ta invita tur pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 21 February 2012 saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catholico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den misa.
Lo accepta condolencia riba e siguente dianan:
-Noguerastraat #16, Diahuebs 16 Februari 2012
-De Vuyst 71A, Diabierna 17 Februari 2012
-The Olive Tree Funeral Home, Dialuna 20 Februari 2012, 7'or pa 9'or di anochi
Despensa nos si den nos tristesa por a lubida algun hende.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Sra. Gloria Ines Martinez-Isaza

*** 26-04-1957 † 14-02-2012**

Casa: Pablo E. Martinez

Yiunan:
Claudia Isaza y Maikito Geerman
Jhon Arndell y Yenny Rasmijn
Sandra Serna-Giraldo y Jorge Serna

Mama: Alba Marina Isaza-Mariet

Ruman na Aruba: Claudia Mariet

Ruman na Colombia: Freddy, Liliana y Nestor Isaza

Nietonan:
Jean-Claude Richardson
Luis Nathaniël Arndell
Nietanan: Laura Cristina Mejia, Diana Marcela Serna, Paola Andrea Serna, Jessica Yuraney Arndell, Kimberly Juliënne Isaza
Bisnieta: Jahlisha Sophie Fuentes
Sobrino na Hulanda: Christian Mejia
Demas famia na Colombia: Suegra, tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Demas famiana Aruba: Martinez, Isaza, Arndell, Giraldo, Serna, Rasmijn, Semerel, Mariet, Jimenez, Quandt, Geerman, Halman, Blijden, Gonzalez, Thijsen, Arteaga, Perez, Richardson y Tromp
Amigonan di cas: Luz Marina Arteaga y famia, Gertruda Gonzales y famia, Helena Geerman y famia, Gerard Geerman y famia, Rudolf Bernabela y famia, Rosita Halman y famia, Filomena Perez y famia, Martha Blijden y famia, Natalie Boyce y famia, Lucila Jimenez y famia, Andres y Marlene Rasmijn y famia, Brenda Thijsen y famia, Juan Sosa y famia, Harold Quandt y famia, Elena Mabé y famia, Danilo Reyes y famia na Punto Fijo, Carmen Querales-Delgado y famia na Punto Fijo, Elias Tromp y famia, Nancy Verberne y famia, Angela Arndell y famia, Cecilia Arndell y famia, Fidel Arndell y famia, Esperanza Cabarcas y famia, Raquel Posada y famia, Idalia Vargas y famia,
Niurca Brion, Augusto Dubero y famia.
Su equipo di apoyo Famia Croes, Maduro y Diaz.
Dia di entiero: Diasabra 18 di februari 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

BON DIA Aruba

Rainer Wever ta Radisson su Colega di Aña





PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a organisa un fiesta di premiacion di gala recientemente, invitando tur di su nominadonan pa e premio di Colega di Aña pa disfruta di un bankete elegante den e Grand Caribbean Ballroom. Mientras cu tur e nominadonan a wordo introduci, nan colegannan y demas esnan presente a lanta para pa aplaudi nan y duna nan reconocemento. E ganado, Rainer Wever, un miembro di e departamento di Accounting, a wordo presenta hunto cu tur e nominadonan y despues reconoci cu un plakkaat bunita, flornan, y un vakantie cu tur gasto paga pa e destinacion di su escogencia. Rainer Wever ta e resort su pay-master. E tabata e ganado di e premio di Colega di Luna pa Mei, y a wordo elogia pa e calidad di su trabou y pa su dedicacion incansabel na e resort.

Aki por mira e nominadonan y e ganado Rainer Wever: pa Januari, Elizair Pourier, Guest Services; pa Februari, Dolph Paesch, Larimar Spa; pa Maart, Iris Croes, Housekeeping; pa April, Michael Arendsz, Landscaping; pa Juni, Rendolf Richardson, Pool & Beach; pa Juli, Eugenille Perez, Human Resources; pa Augustus, Omar Castañeda, Housekeeping; pa September, Mary Rose Briezen, Front Office; pa Oktober, Rowald Croes, Sunset Grille; pa November, Diocelina Zambrano, Landscaping y pa December, Marvinia Richardson, Banquets. ❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na een maandenlange zeer moedig gestreden strijd en een dappere poging om te proberen toch nog vele jaren extra van het leven te moge genieten, hebben wij helaas veel te vroeg afscheid moeten nemen van mijn integere, nobele man, met een hart van goud, onze vader, schoonvader, trotse opa, broer, zwager, oom, neef en dierbare vrienden,



Arie Nicolaas Stoorvogel
" Nick "

Naaldwijk * 13 september 1953
Aruba, † 16 februari 2012
Cheryll

Er is gelegenheid tot het nemen van afscheid in het rouwcentrum "Aurora"
adres: Cumana # 76, 0p maandag 20 februari 2012.
Vanaf 14:00 uur tot 16:00 uur.
De begrafenis zal plaats vinden te Sabana Basora

Overtuigd van uw medeleven, liever geen bezoek aan huis.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia kier a gadici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon, aprecio durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Gilberto Rodriguez

Mihor conoci como: "Beto"

Alavez nos kier a invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa:
Dialuna 20 Februari 2012 pa 5:30 pm
Diaranson 22 Februari 2012 pa 7:00 pm
Daibierna 24 Februari 2012 pa 7:00 pm
na Misa Immaculada Concepcion na St. Cruz ,
despues di e ultimo misa
lo tin un santo Rosario na cas: Ayo 4-B.

Elmar a celebra Dia di Amor y Amistad cu clientenan

ORANJESTAD - Separa di ta e dia di amor y amistad, tambe e fecha di 14 di februari tabata e ultimo dia di pago na N.V. Elmar pa cual semper tin rijnan largo di cliente. Pa por sirbi e clientenan miho, nos compania nacional di distribucion di coriente a decora su oficinanan, a bisti su empleadonan un T-Shirt special pa e ocasion y a parti cupcake di curason pa su clientenan.

"Esaki ta un forma pa mustra nos aprecio na tur nos clientenan", asina Wanda Broeksema, gerente di Relacionnan cu Cliente di N.V. Elmar a duna di conoce. "E reaccion di nos clientenan tabata masha positivo mes, tanto pa e treat, como pa nos orario nobo", e vocero di N.V. Elmar a agrega.

Desde dia 14 di februari, N.V. Elmar ta aplicando su orario nobo pa su oficina principal situa den Wilhelminastraat. Enbes di habri 7:30AM, lo habri awor pa 7:45AM y lo no cera merdia mas. Pues, clientenan lo por conta cu servicio di caha for di 7:45AM non stop te cu 4:00PM. Aki un luna, desde dia 14 di maart 2012, e mesun orario lo ta aplicabel na e sucursal situa na Hato.

"Tur esaki ta forma parti di nos plan strategico pa por brinda mas y miho servicio na nos clientenan. Kedando habri merdia ta por lo menos un forma pa por logra acomoda e clientenan cu kier core paga nan cuenta durante nan lunch break", asina Wanda Broeksema di N.V. Elmar a enfatisa. E ta convenci cu e hecho cu ta keda habri mas largo, lo nifica automaticamente cu lo brinda mas servicio na clientenan. Ta importante pa clientenan cumpli cu e fechanan di pago, pa asina por garantisa nan suministro di coriente y pa por yuda N.V. Elmar den maneha su gastonan.

Specialmente pa e prome dia cu ta aplica e orario nobo, a percura pa un ambiente special den estilo di Dia di San Balentin, den cual a consenti tur e fiel clientenan di N.V. Elmar.❑

















Valentine's Day na T.G.I. Friday's tabata un exito!







ORANJESTAD – Un ambiente tremendo a reina ayera na T.G.I. Friday's na Paseo Herencia.

Pa celebra dia di San Valentino, T.G.I. Friday's tabata tin un campaña super special.

E special tabata encera un cena di tres curso pa dos persona pa solamente $39.99.

T.G.I. Friday's a crea un menu special pa e dia aki ofreciendo e cliente un variacion di aperitivo cu nan por a escoge di dje. Entre otro buffalo wings, spicy shrimps y tambe T.G.I. Friday's su tomato bruschetta.

Pa loke ta trata e main course por a escoge entre nan penne cu bacon bolognese, chicken parmesan, pomegranate honey mustard chicken, ½ ribs y shrimps y tambe nan salmou cu saus di tomati basil. Y pa finaliza e anochi T.G.I. Friday's tabata tin nan delicioso brownie obsession dessert.

Hopi yamada a drenta na T.G.I. Friday's pa reservacionnan pa e dia tan special. Y riba diamars pa 5'or hendenan a cuminsa yena e lugar te na final di e anochi 11'or.

Pareha, amigo, colegaan, famia tur hunto a disfruta di e dia special di San Valentino na T.G.I. Friday's, probechando e super oferta special aki y alaves nan a gosa di un dushi anochi den bon ambiente na Friday's

Keda pendiente pa mas informacion relaciona cu e proximo specialnan na T.G.I. Friday's, situa na Paseo Herencia Mall.❑





